



www.lidl-service.com



CORDLESS MULTI-PURPOSE TOOL PAMFW 20-Li A1

(FI)

AKKUKÄYTTÖINEN MONITOIMITYÖKALU

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

AKUMULATOROWE NARZĘDZIE WIELOFUNKCYJNE

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE) (AT) (CH)

AKKUMULTIFUNKTIONSWERKZEUG

Originalbetriebsanleitung

(SE)

BATTERIDRIVET MULTIFUNKTIONSVERKTYG

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

AKUMULIATORINIS DAUGIAFUNKCIS IRANKIS

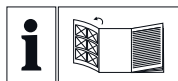
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

IAN 285801

(FI)

(PL)

(LT)



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

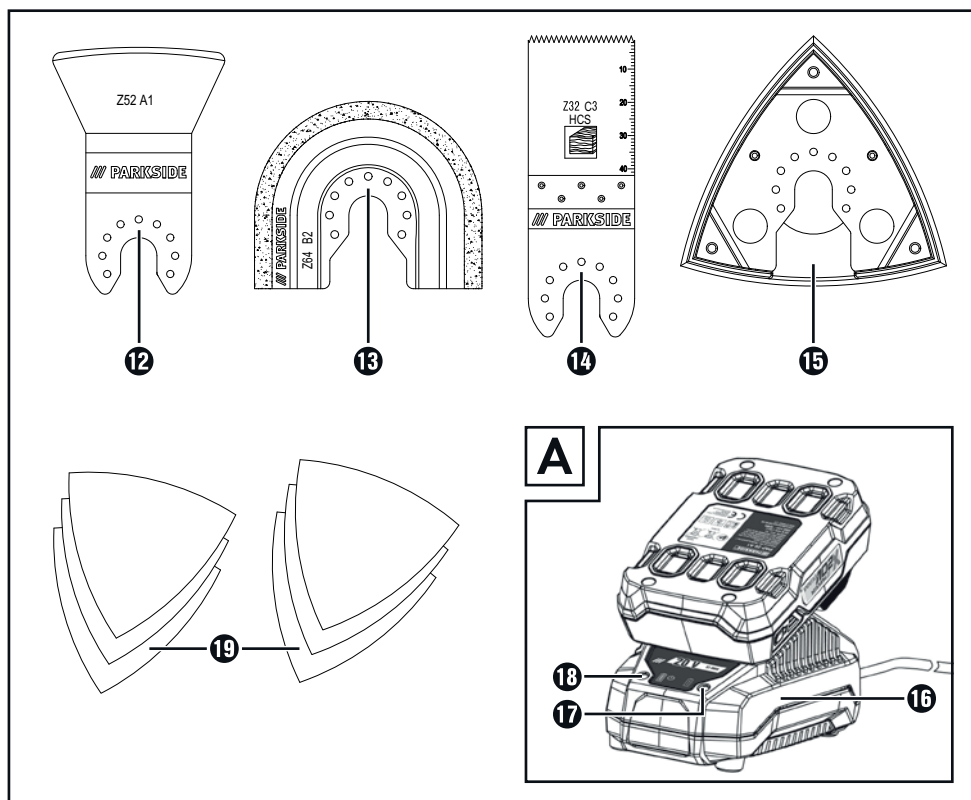
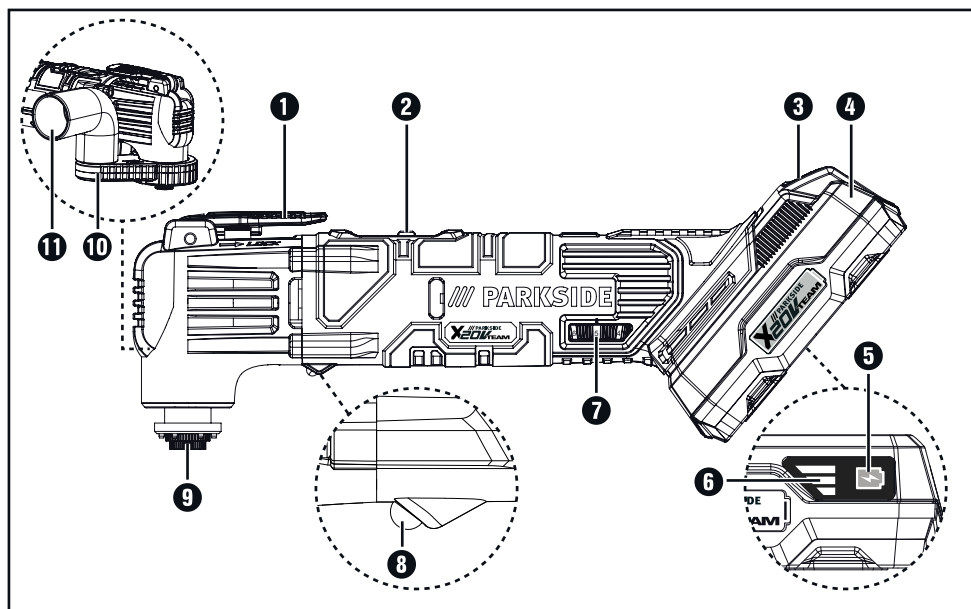
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

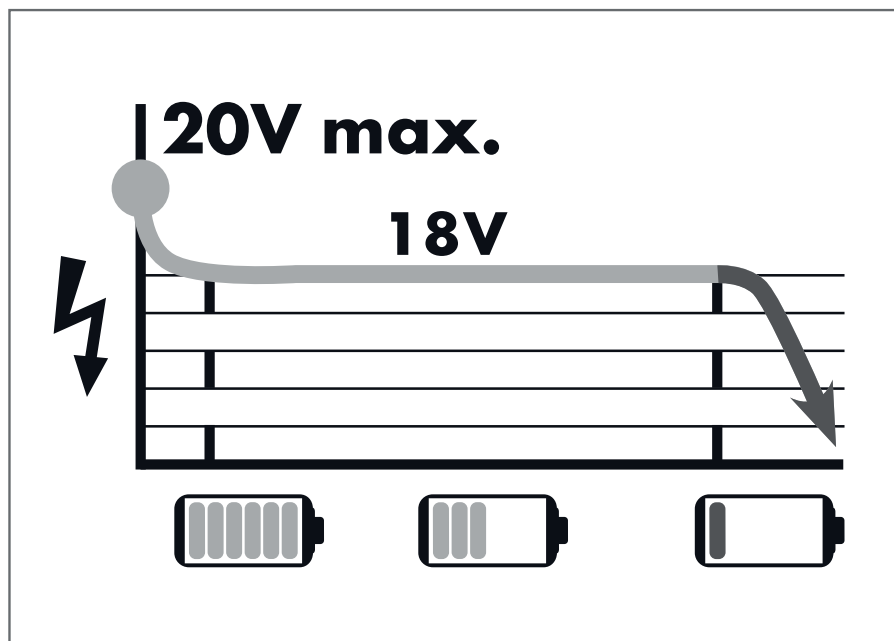
FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	15
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	29
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Seite	43
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	57





BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES „PARKSIDE X 20V TEAM“

- 2 SPEED CORDLESS IMPACT DRILL PSBSA 20-Li A1
- CORDLESS HAMMER DRILL PABH 20-Li B2
- CORDLESS DRILL PABS 20-Li C3
- CORDLESS IMPACT DRIVER PDSSA 20-Li A1
- CORDLESS CIRCULAR SAW PHKSA 20-Li A1
- CORDLESS JIGSAW PSTDA 20-Li A1
- CORDLESS SABRE SAW PSSA 20-Li A1
- CORDLESS ANGLE GRINDER PWSA 20-Li A1
- CORDLESS MULTI-PURPOSE TOOL PAMFW 20-Li A1



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimitussisältö	2
Tekniset tiedot	2
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	3
1. Työpaikan turvallisuus	3
2. Sähköturvallisuus	3
3. Henkilöiden turvallisuus	4
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	4
5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely	5
6. Huolto	5
Laittekohtaisia turvallisuusohjeita hiomakoneille	5
Latureita koskevat turvallisuusohjeet	6
Työskentelyohjeet	6
Ennen käyttöönottoa	6
Akun asettaminen laitteeseen ja irrottaminen laitteesta	6
Akun varauksen tarkistaminen	6
Akun lataaminen (ks. kuva A)	7
Pölyn-/lastunpoisto	7
Pölynpoiston liittäminen	7
Käyttötyökalun valitseminen	8
Hiomapaperin asettaminen hiomalevyille	9
Käyttötyökalun vaihtaminen	9
Käyttöönotto	9
Päälle-/poiskytkeä	9
Värähtelytaajuuden esivalinta	9
Huolto ja puhdistus	9
Kompernass Handels GmbH:n takuu	10
Huolto	11
Maahantuoja	11
Hävittäminen	11
Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänнос	12
Vara-akun tilaaminen	13
Tilaus Internetin kautta	13
Tilaus puhelimitse	13

AKKUKÄYTTÖINEN MONITOIMITYÖKALU PAMFW 20-Li A1

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu sahaamiseen, katkaisuun ja hiontaan. Laitteella työstettäväksi materiaaleiksi soveltuvat etenkin: puu, muovi, kuivat rakennuselementit, ei-rautametallit, kiinnityselementit (esim. naulat, ruuvit) ja seinälaatat. Se soveltuu erityisesti reunan läheisten pintojen työstämiseen ja samalla tasolla tehtävään työstöön. Kaikenlainen muu käyttö tai muutokset laitteessa eivät vastaa tarkoituksenmukaista käyttöä ja niissä piilee huomattava tapaturmavaara. Ei kaupalliseen käyttöön.

Laitteen osat

- 1 Työkalun vapautusvipu
- 2 Virtakytkin
- 3 Akun irrotuspainike
- 4 Akku
- 5 Akkuvarauksen painike
- 6 Akkuvarauksen merkkivalo
- 7 Värähtelytaajuuden esivalinnan säätöpyörä
- 8 LED-työvalo
- 9 Kiristysruuvi
- 10 Pölynpoisto (2-osainen)
- 11 Kulma-adapteri
- 12 Kaavin 52 mm
- 13 Timanttisahanterä 65 mm
- 14 HCS-upotussahanterä 32 mm
- 15 Hiomalevy
- 16 Pikalaturi
- 17 Punainen latauksen merkkivalo
- 18 Vihreä latauksen merkkivalo
- 19 Hiomapaperit

Toimitussisältö

- 1 akkukäyttöinen monitoimityökalu PAMFW 20-Li A1
- 1 akun pikalaturi PLG 20 A1
- 1 akku PAP 20 A1
- 1 delta-hiomalevy
- 6 hiomapaperia 80 mm/sivu
- 1 kaavinterä 52 mm
- 1 HCS-upotussahanterä 32 mm
- 1 timanttisahanterä 65 mm
- 1 pölynpoisto (2-osainen)
- 1 kantolaukku
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

akkukäyttöinen monitoimityökalu: PAMFW 20-Li A1

Nimellisjännite:	20 V === (tasavirta)
Nimelliskierrosluku	
tyhjäkäynnillä:	n_0 5 000 – 19 000 min ⁻¹
Oskillaatiokulma:	3,2°

Käytä akkutyökalun käytössä vain seuraavaa akkua: PAP 20 A1

Tyyppi:	LITIUMIONI
Nimellisjännite:	20 V === (tasavirta)
Kapasiteetti:	2 Ah
Kennot:	5

Käytä akkutyökalun lataamiseen vain seuraavaa akun pikalaturia: PLG 20 A1

TULO/input:

Suurin sallittu jännite:	230–240 V ~, 50 Hz (vaihtovirta)
--------------------------	-------------------------------------

Nimellisottoteho:	65 W
Sulake (sisällä):	3,15 A 

LÄHTÖ/output:

Nimellisjännite:	21,5 V === (tasavirta)
Nimellisvirta:	2,4 A
Latauksen kesto:	n. 60 min
Suojausluokka:	II/□ (kaksoiseristys)

Melua ja tärinää koskevat tiedot:

Meluarvot on mitattu standardin EN ISO 60745 mukaan. Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso:

Melupäästö:

Äänenpainetaso L_{pA} : 82,5 dB (A)

Virhemarginaali K_{pA} : 3 dB

Äänitehotaso L_{WA} : 93,5 dB (A)

Virhemarginaali K_{WA} : 3 dB

Käytä kuulosuojaimia!

Tärinäaltistuksen kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) laskettuna standardin EN 60745 mukaisesti:

Hionta:

Tärinäaltistusarvo $a_h = 9,094 \text{ m/s}^2$

Epävarmuus $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OHJE

- Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinäaltistus on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää laitevertailuun. Ilmoitettua tärinäaltistusarvoa voidaan käyttää myös altistuksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Tärinäaltistus muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja saattaa joissain tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Tärinäaltistusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällaisella tavalla. Pyri pitämään tärinän aiheuttama kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (kuten ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita



VAROITUS!

- Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/ tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (varustettu virtajohtolla) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaistamattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdyksalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syntyy kipinäintä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetyviltä työskentelyn aikana. Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteripistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamaton pistoke ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä keuhokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehoasi on maadoitettu.

- c) Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Älä käytä virtajohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista. Vaurioitunut tai kietoutunut virtajohto lisää sähköiskun vaaraa.
- e) Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksytyjä jatkojohtoja. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisissa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaateetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaateetus ja käsi neit poissa liikkuvien osien lähetytyiltä. Löysä vaateetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos käytät pölynpoisto- ja pölynkeruulaitteita, varmista, että ne on liitetty laitteeseen ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole aina tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen voi sähkötyökalua käytettäessä aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) Käytä henkilökohtaista suojarustusta ja aina suojalaseja. Henkilökohtaisten turvarusteiden, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttäminen aina sähkötyökalun tyyppin ja käytön mukaisesti vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) Varo käynnistämästä sähkötyökalua vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä tai jos laite on jo kytketty päälle liittäessäsi sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötyökalut ja/tai ruuviavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Laitteen pyörimässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä juutu kiinni ja ettei mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni ja niiden käyttö on helpompaa.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Sopivalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa ohjeistetulla tehoalueella työskenneltäessä.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistytminen.
- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää laitetta tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä juutu kiinni ja ettei mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni ja niiden käyttö on helpompaa.

- g) Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi tällöin työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5. Akkutyökalun käyttö ja käsittely

- a) Lataa akut ainoastaan valmistajan suosittelemilla laatureilla. Akkujen lataaminen muilla kuin niille tarkoitetuilla laatureilla saattaa aiheuttaa tulipalon.
- b) Käytä sähkötyökaluissa ainoastaan niille tarkoitettuja akkuja. Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumisiin ja tulipalon vaaraan.
- c) Säilytä käyttämättömä akku poissa paperiliitinten, kolikoiden, avainten, naulojen, ruuvien tai muiden pienten metalliesineiden läheltä, sillä nämä saattavat oikosulkea akun liitinnävat. Oikosulku akkuliitintöjen välillä saattaa aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- d) Virheellisessä käytössä akusta saattaa valua nestettä. Vältä koskettamasta sitä. Jos nestettä joutuu iholle, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Ulos vuotava akkuneste voi aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.



VARO! RÄJÄHDYSVAARA!

Älä koskaan lataa muita kuin uudelleenladattavia akkuja.



Suojaa akku kuumuudelta, esim. pitkäkestoiselta auringonpaisteelta, tulelta, vedeltä ja kosteudelta.



On olemassa räjähdysvaara.



6. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

Laitekohtaisia turvallisuusohjeita hiomakoneille



VAROITUS!

- Lyijypitoisen maalin, joidenkin puulaatujen, mineraalien ja metallin kaltaisten materiaalien pölyt saattavat olla terveydelle haitallisia.
- Tällaisten pölyjen koskettaminen tai hengittäminen voi olla vaaraksi käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveydelle.
- Käytä suojalaseja ja pölysuojanaamaria!

Latureita koskevat turvallisuusohjeet

- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakashuolto tai vastaavasti pätevä henkilö.



Laturi on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.

VAROITUS!

- Älä käytä laitetta, jos sen johto, virtajohto tai seinäpistoke on vaurioitunut. Viallinen virtajohto merkitsee sähköiskun aiheuttamaa hengenvaaraa.

Työskentelyohjeet

Työstöperiaate:

Oskillointitoiminnon ansiosta käyttötyökalu heilah-telee edestakaisin 5000–19000 kertaa minuutissa. Tämä mahdollistaa täsmällisen työskentelyn pienessäkin tilassa.

Sahaaminen/Katkaisu:

- Käytä vain kunnossa olevia ja moitteettomasti toimivia sahanteriä. Vääntyneet, tylsät tai muuten vialliset sahanterät voivat murtua.
- Noudata kevytrakennemateriaaleja sahatessasi lakisääteisiä määräyksiä ja materiaalin valmistajan suosituksia.
- Uputussahauksessa on sallittua työstää vain pehmeitä materiaaleja, kuten puu, kipsikartongit tms.!

Hionta:

- Hio tasaisesti painaen, näin hiomapaperit 19 kestävät pitempään.

Ennen käyttöönottoa

Akun asettaminen laitteeseen ja irrottaminen laitteesta

Akun asettaminen:

- ♦ Anna akun 4 lukittua kahvaan.

Akun irrottaminen:

- ♦ Paina akun lukituksen vapautuspainiketta 3 ja irrota akku 4.

Akun varauksen tarkistaminen

- ♦ Voit tarkistaa akun varauksen painamalla akkuvarauksen painiketta 5 (ks. myös iso kuva). Akun varaus tai jäljellä oleva kapasiteetti näytetään akkuvarauksen LED-merkkivalolla 6 seuraavasti:

PUNAINEN / ORANSSI / VIHREÄ = maksimilataus
PUNAINEN / ORANSSI = keskimääräinen lataus
PUNAINEN = heikko varaus – lataa akku

Akun lataaminen (ks. kuva A)

HUOMIO!

- Irrota aina pistoke, ennen kuin poistat akun laturista tai asetat sen laturiin.
- Älä koskaan lataa akkua, jos ympäristön lämpötila on alle 10 °C tai yli 40 °C.
- ◆ Aseta akku  pikalatauslaitteeseen  (ks. kuva A).
- ◆ Työnnä pistoke pistorasiaan. LED-merkkivalo  palaa punaisena.
- ◆ Vihreä merkkivalo  osoittaa, että lataus on päättynyt ja akku  on valmis käytettäväksi.

HUOMIO!

- ◆ Jos punainen LED-merkkivalo  vilkkuu, akku  on ylikuumentunut, jolloin lataaminen ei ole mahdollista.
- ◆ Jos sekä punainen että vihreä LED-merkkivalo   vilkkuvat samanaikaisesti, akku  on viallinen.

VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-VAARA!

- Irrota akku laitteesta ennen kaikkia sähkötyökalulla suoritettavia töitä.
- ◆ Työnnä akku  laitteeseen.
- ◆ Sammuta laturi peräkkäisten latauskertojen välillä vähintään 15 minuutiksi. Vedä pistoke irti pistorasiasta.

Pölyn-/lastunpoisto

Asbestipitoisen materiaalin työstäminen on kielletty. Asbestia pidetään syöpää aiheuttavana aineena.

VAROITUS! PALOVAARA!

- Työskenneltäessä sähkölaitteilla, jotka voidaan yhdistää pölynpoistoliitännällä pölynimuriin, on olemassa palovaara! Epäsuotuisissa olosuhteissa, esim. kipinöiden lentäessä, metallia tai puussa olevia metallijäämiä hiottaessa, pölynimurin pölypussissa oleva puupöly voi syttyä palamaan itsestään. Näin voi käydä etenkin silloin, kun puupölyyn on sekoittunut lakanjäämiä tai muita kemiallisia aineita, ja hiottava kappale on pitkän työskentelyn jälkeen kuuma. Vältä siksi ehdottomasti hiottavan kappaleen ja laitteen ylikuumenemista. Tyhjennä pölynimurin pölypuski aina työskentelytauoilla.
- Käytä aina pölynpoistoa.
- Huolehdi hyvästä tuuletuksesta työpaikalla.
- Noudata maassasi voimassa olevia, työstettävää materiaalia koskevia ohjeita.

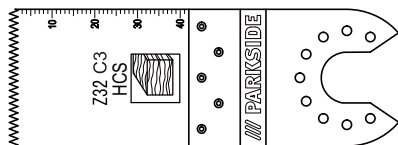
Pölynpoiston liittäminen

- ◆ Aseta pölynpoisto  laitteen alapuolelle ja kiinnitä se laitteessa olevalla ruuvilla.
- ◆ Aseta kulma-adapteri  kiinni pölynpoistoon . Kulma-adapteria  voidaan pyörittää 180 °.

Käyttötyökalun valitseminen

OHJE

- Helpon työkalunvaihdon mahdollistava yleiskiinnitys sopii yleisiin lisävarusteisiin.



HCS-upotussahanterä 32 mm

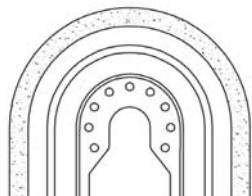
Materiaalit:

puu, muovi, kipsi ja muut pehmeät materiaalit

Käyttö:

- katkaisu- ja upotussahaukset
- reunojen lähellä tehtävät sahaukset, myös vaikeapääsyisillä alueilla

Esimerkki: syvennyksen sahaaminen kevytrakenneseiniin



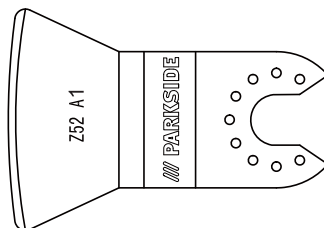
Timanttisahanterä

Materiaalit:

laattaliima, laattasaumat

Käyttö:

- materiaali jäämien poistaminen, esim. laattaliiman poistaminen vaurioituneiden laattojen vaihtamisen yhteydessä
- saumamassan jyrsiminen seinä- ja lattialaatoista



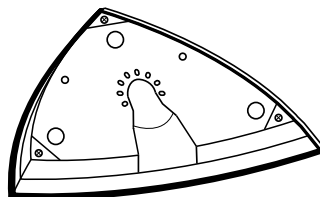
Kaavinterä

Materiaalit:

laasti-/betonijäämät, laatta-/mattoliima, maali-/silikonijäämät

Käyttö:

- materiaali jäämien poistaminen, esim. mattoliimajäämät lattiasa



Hiomalevy

Materiaalit:

puu ja metalli (hiomapaperit **19** mukana toimituksessa), puu*, metalli*

*riippuen hiomapaperista

Käyttö:

- hionta reunoilla ja vaikeapääsyisissä paikoissa

Hiomapaperin asettaminen hiomalevyllä

- ◆ Aseta hiomapaperi **19** hiomalevyn **15** keskelle.

Käyttötyökalun vaihtaminen

OHJE

- Jos haluat käyttää pölynpoistoa, sinun on liitettävä se ennen käyttötyökalun asentamista (ks. kohta "Pölynpoiston liittäminen").

VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-VAARA!

- Irrota akku laitteesta ennen kaikkia sähkötyökalulla suoritettavia töitä.
- ◆ Poista mahdollisesti jo asennettu käyttötyökalu. Käännä työkalun vapautusvipu **1** ylös.
- ◆ Aseta käyttötyökalu (esim. upotussahanterä **14**) työkalun kiinnitykseen.

OHJE

- Voit asettaa käyttötyökalun työkalun kiinnitykseen mihin tahansa asentoon.
- ◆ Kiinnitä käyttötyökalu takaisin painamalla työkalun vapautusvipu **1** takaisin alas.
- **Tarkista, että käyttötyökalu on tukevasti paikallaan.** Väärin tai huonosti kiinnitetyt käyttötyökalut voivat irrota käytön aikana ja aiheuttaa loukkaantumisia.

Käyttöönotto Päälle-/poiskytkentä

Päällekytkentä:

- ◆ Kytke laite päälle työntämällä virtakytkin **2** eteen.
LED-työvalo **8** syttyy, kun laite käynnistetään, ja valaisee työskentelyalueen huonoissa valaistusolosuhteissa.

OHJE

- LED-työvalo **8** on käytettävissä vain ilman pölynpoistoa **10**.

Poiskytkentä:

- ◆ Kytke laite pois päältä työntämällä virtakytkin **2** taakse.

Värähtelytaajuuden esivalinta

- ◆ Valitse tarvittava värähtelytaajuus värähtelytaajuuden esivalinnan säätöpyörällä **7**.
Porras 1: alhainen värähtelytaajuus
- ◆ Porras 6: suuri värähtelytaajuus

OHJE

- Tarvittava värähtelytaajuus riippuu työstettävästä materiaalista ja työolosuhteista ja se voidaan selvittää käytännössä kokeilemalla.

Huolto ja puhdistus



VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-VAARA! Sammuta laite ennen kaikkia huoltotöitä ja poista akku.

- Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen. Laitteen sisään ei saa joutua mitään nesteitä. Tämä voi vaurioittaa laitetta.
- Puhdista laite säännöllisesti, mieluiten aina heti työn päätyttyä.
- Käytä kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen. Älä koskaan käytä bensiiniä, liuotinaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita.

- Laitteen perusteellinen puhdistus edellyttää pölynimurin käyttöä.
- Tuuletusaukkojen on oltava aina vapaina.
- Poista kiinni tarttunut hiomapöly siveltimellä.
- Jos litiumioniakku varastoidaan pidemmäksi aikaa, sen varaustila on tarkistettava säännöllisesti. Akun ihanteellinen varaustila on 50–80 prosenttia. Varastoi laite viileässä ja kuivassa paikassa.

OHJE

- Tässä mainitsemattomat varaosat (esim. hiiliharjat, kytkimet ja vara-akku) ovat tilattavissa huoltomme palvelunumerosta.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäivämäärästä alkaen. Säilytä alkuperäinen ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset ostokuittia todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, harkintamme mukaan joko korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostokuitin kanssa kolmen vuoden määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisaikahkohdasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisäätöinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaallille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, tai helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja, leivontavuokia tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti.

Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Artikkelinumeron löydät tyyppikilvestä (kaiverrus), käyttöohjeen etusivulta (alhaalla vasemmalla) tai laitteen taka- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.

OHJE

- Lähetä vialliset Parkside- ja Florabest-työkalut aina ilman lisävarusteita (esim. akku, säilytyslaukku, asennustyökalut, jne.).



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja ohjelmia.

Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 285801

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen seassa!

Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytöstä poistettavat sähkölaitteet on vietävä niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen, josta ne voidaan toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä hävitä akkuja kotitalousjätteen seassa!

Vialliset tai loppuun kuluneet akut on kierrätettävä direktiivin 2006/66/EC määräysten mukaan. Vie akku ja/tai laite niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin. Käytöstä poistettujen sähkötyökalujen/akkujen hävitysmahdollisuuksista voit kysyä asuinseutusi viranomaisilta.

Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

**Konedirektiivi
(2006/42/EC)**

**EY:n pienjännitedirektiivi
(2014/35/EU)**

**Sähkömagneettinen yhteensopivuus
(2014/30/EU)**

**RoHS-direktiivi
(2011/65/EU)***

*Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-4:2009+A11

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-2:2014

EN 60335-2-29:2004+A2

EN 60335-1:2012+A11

EN 62233:2008

Tyyppi/ laitekuvaus:

Akkukäyttöinen monitoimityökalu PAMFW 20-Li A1

Valmistusvuosi: 03-2017

Sarjanumero: IAN 285801

Bochum, 08.03.2017



Semi Uguzlu

- Laatuojahtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Vara-akun tilaaminen

Jos haluat tilata laitteeseesi vara-akun, voit tehdä sen joko Internetin kautta osoitteessa www.kompernass.com tai puhelimitse.

Vara-akun hinta on 20 €, sis. alvin ja toimituskulut. Tuotetta on saatavilla vain rajoitettu määrä, minkä vuoksi tuote voi loppua varastosta lyhyen ajan sisällä.



Tilaus Internetin kautta

Voit tilata vara-akun Internetin lisävarustekaupastamme seuraavasti:

- Avaa Internetselain ja mene osoitteeseen www.kompernass.com.
- Voit vaihtaa sivun kieltä valitsemalla kyseisen maan lipun sivun oikeasta alareunasta.
- Paina sen jälkeen välilehteä "Lisävarustekauppa" ja valitse otsikon "Topseller" alta laitteeseesi sopiva vara-akku.
- Kun olet valinnut vara-akun ostoskoriin, paina "Kassalle"-painiketta ja seuraa näytöllä annettuja ohjeita tilauksen loppuun viemiseksi.

OHJE

- Varaosien tilaus Internetin kautta ei ole kaikissa maissa mahdollista. Ota meihin siinä tapauksessa yhteyttä puhelimitse.
- Tarjous koskee yhtä akkua per asiakas ja laite, ja on voimassa kaksi kuukautta kampanjajakson jälkeen. Tämän jälkeen vara-akkujen tilaaminen on mahdollista muilla ostoehdoilla.

Tilaus puhelimitse

- FI** **Huolto Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

Jotta tilauksen tekeminen sujuisi nopeammin, pidä laitteen artikkelinumero (esim. IAN 285801) lähettyvi-
läsi. Artikkelinumero löytyy laitteen tyyppikilvestä tai tämän ohjeen kansilehdeltä.

Innehållsförteckning

Inledning	16
Föreskriven användning	16
Utrustning	16
Leveransens innehåll	16
Tekniska data	16
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	17
1. Säkerhet på arbetsplatsen	17
2. Elsäkerhet	17
3. Personssäkerhet	18
4. Användning och hantering av elverktyget	18
5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget	19
6. Service	19
Produktspecifik säkerhetsinformation för slipar	19
Säkerhetsanvisningar för laddare	20
Arbetsinstruktion	20
Innan produkten tas i bruk	20
Sätta in/ta ut batteripaketet	20
Kontrollera batteriets laddningsnivå	20
Ladda batteripaket (se bild A)	21
Damm- och spånutsug	21
Ansluta dammutsug	21
Välja insatsverktyg	22
Sätta slippapper på slipplattan	23
Byta insatsverktyg	23
Ta produkten i bruk	23
Sätta på/stänga av	23
Ställa in vibrationstal	23
Underhåll och rengöring	23
Garanti från Kompernass Handels GmbH	24
Service	25
Importör	25
Kassering	26
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	27
Beställning av reservbatteri	28
Beställning online	28
Beställning per telefon	28

BATTERIDRIVET MULTIFUNKTIONSVERKTYG PAMFW 20-Li A1

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Produkten ska användas till sågning, kapning och slipning. I första hand kan följande material bearbetas: Trä, plast, byggelement av gips och liknande material, lättmetall och icke-järnmetall, fästelement (t.ex. spik, skruv) och vägglattor av sten. Produkten lämpar sig särskilt bra för att arbeta nära kanter och för precisionsarbeten. Alla övriga användningsätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Utrustning

- ❶ Spak för att lossa verktyg
- ❷ På/AV-knapp
- ❸ Knapp för att lossa batteripaketet
- ❹ Batteripaket
- ❺ Knapp för visning av batterinivå
- ❻ Batterilampa
- ❼ Ratt för inställning av vibrationstal
- ❽ Arbetsbelysning
- ❾ Spännskruv
- ❿ Dammutsug (2 delar)
- ⓫ Vinkeladapter
- ⓬ Skrapa 52 mm
- ⓭ Diamantsågklinga 65 mm
- ⓮ HCS-instickssågklinga 32 mm
- ⓯ Slipplatta
- ⓰ Snabbladdare

- ❶ Röd laddningslampa
- ❷ Grön laddningslampa
- ❸ Slippapper

Leveransens innehåll

- 1 multifunktionsverktyg PAMFW 20-Li A1
- 1 snabbladdare PLG 20 A1
- 1 batteripaket PAP 20 A1
- 1 deltaslipplatta
- 6 slippapper, kantmått 80 mm
- 1 skrapkniv 52 mm
- 1 HCS-instickssågklinga 32 mm
- 1 diamantsågklinga 65 mm
- 1 dammutsug (2 delar)
- 1 transportväska
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Batteridrivet multifunktionsverktyg: PAMFW 20-Li A1

Nominell spänning:	20 V $\equiv$ (likström)
Nominellt	
tomgångsvarvtal:	n_0 5 000–19 000 min ⁻¹
Oscilleringsvinkel:	3,2°

Använd endast följande batterier till det batteridrivna verktyget: PAP 20 A1

Typ:	LITIJUMJON
Nominell spänning:	20 V $\equiv$ (likström)
Kapacitet:	2 Ah
Celler:	5

Använd endast följande snabbladdare för att ladda det batteridrivna verktyget: PLG 20 A1

INGÅNG/input:

Nominell spänning:	230–240 V $\sim$, 50 Hz (växelström)
--------------------	---------------------------------------

Nominell strömförbrukning:	65 W
Säkring (invändig):	3,15 A 

UTGÅNG/output:

Nominell spänning:	21,5 V $\equiv$ (likström)
Nominell strömstyrka:	2,4 A
Laddningstid:	ca 60 min
Skyddsklass:	II/  (dubbel isolering)

Information om buller och vibrationer:

Mätvärde för bullernivå har beräknats enligt EN 60745. Den A-viktade bullernivå som uppmäts för elverktyget uppgår i typiska fall till:

Bulleremissionsvärde:

Ljudtrycksnivå L_{PA} : 82,5 dB (A)

Osäkerhetsfaktor K_{PA} : 3 dB

Ljudeffektnivå L_{WA} : 93,5 dB (A)

Osäkerhetsfaktor K_{WA} : 3 dB

Använd hörselskydd!

Vibrationsvärden totalt (vektorsumma i tre riktningar) uträknat enligt EN 60745:

Slipning:

Vibrationsemissionsvärde $a_h = 9,094 \text{ m/s}^2$

Osäkerhetsfaktor $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OBSERVERA

- I denna anvisning har den angivna vibrationsnivån mätts med standardmätning och kan användas vid en produktjämförelse. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Vibrationsnivån kan förändras beroende på hur elverktyget används och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i bruksanvisningen. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverktyget regelbundet används på vissa sätt. Försök att hålla belastning av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer, är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påslaget, men inte belastas).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg



⚠ VARNING!

- Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Om anvisningarna inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller allvariga personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg med strömkabel och batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets anslutningskontakt måste passa precis i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.

- c) Se till att elverktyget inte kommer i kontakt med regn eller fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte kabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll kabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga kablar och kontakter ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är lämpade för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar när man använder en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.
- f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår, klädesplagg och handskar på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsug och dammuppsamlingsanordningar ska du försäkra dig om att de är anslutna och används på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker orsakade av damm minskas.

4. Användning och hantering av elverktyget

3. Personsäkerhet

- a) Var alltid uppmärksam på din arbetsuppgift och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshandskar, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på vilket arbete som utförs, minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om det redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg befinner sig i en rörlig del kan det hända en olycka.
- e) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett verktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort batteriet innan du gör några inställningar, byter delar eller sätter undan produkten. Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget sätts på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur produkten används eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda den. Elverktyg utgör en fara för oerfarna personer.
- e) Sköt om dina elverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda. Kontrollera även om delar har gått av eller skadats, så att elverktygets funktion påverkas. Lämnna in skadade delar för reparation innan du använder produkten igen. Många olyckor beror på dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skotta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.

- g) Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg m.m. enligt denna bruksanvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna, kan det uppstå farliga situationer.

5. Användning och hantering av det batteridrivna elverktyget

- a) Ladda endast batterier i laddare som rekommenderas av tillverkaren. En laddare som har konstruerats speciellt för en viss typ av batterier kan orsaka eldsvåda om man försöker ladda andra typer av batterier i den.
- b) Använd bara den typ av batterier som anges för ett elektriskt verktyg. Om man använder andra typer av batterier kan detta leda till olyckor eller eldsvådor.
- c) Håll batterier som inte används på avstånd från gem, mynt, nycklar, spik, skruvar och andra små metallföremål som kan överbrygga kontakterna. En kortslutning mellan batteriets kontakter kan leda till brännskador eller eldsvåda.
- d) Vid felaktig användning kan vätska tränga ut ur batteriet. Undvik kontakt med denna vätska. Vid kortvarig kontakt ska du spola med vatten. Om vätskan skulle råka komma in i ögonen ska man även uppsöka läkare. Batterivätska som trängt ut kan förorsaka hudirritationer och brännskador.



VAR FÖRSIKTIG! EXPLOSIONSRISK!
Ladda aldrig upp batterier som inte är laddningsbara.



Skydda batteriet från värme, även från t.ex. långvarigt solljus, eld, vatten och fukt. Annars finns risk för explosion.

6. Service

- a) Låt endast kvalificerade yrkesmän reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

Produktspecifik säkerhetsinformation för slipar

! VARNING!

- Damm från t.ex. blyhaltig färg, vissa träslag och metall kan skada hälsan.
- Den som arbetar med verktyget och rör vid eller andas in hälsovådligt/giftigt damm eller personer som befinner sig i närheten riskerar sin hälsa.
- Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask!

Säkerhetsanvisningar för laddare

- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap såvida de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Om nätanslutningsledningen skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller någon annan person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.



Den här laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

VARNING!

- Använd inte produkten om kabeln, strömkabeln eller kontakten skadats. En skadad strömkabel innebär risk för livsfarliga elchocker.

Arbetsinstruktion

Arbetsprincip:

Insatsverktyget oscillerar mellan 5 000 och 19 000 gånger i minuten tack vare den oscillerande drivheten. Det innebär att man kan arbeta med största precision i de minsta utrymmen.

Såga/kapa:

- Använd endast oskadda och felfria sågklingor. Böjda, slöa eller skadade sågklingor kan gå av.
- Följ de lagstadgade bestämmelserna för sågning av lätta byggnadsmaterial och materialtillverkarens rekommendationer.
- Endast mjuka material som trä, gips el.dyl. får användas vid instickssågning!

Slipning:

- Arbeta alltid med jämnt tryck, så håller sågklingan **19** längre.

Innan produkten tas i bruk

Sätta in/ta ut batteripaketet

Sätta in batteripaketet:

- ◆ Låt batteripaketet **4** snäppa fast i handtaget.

Ta ut batteripaketet:

- ◆ Tryck på knappen **3** för att lossa spärren och ta ut batteripaketet **4**.

Kontrollera batteriets laddningsnivå

- ◆ Tryck på knappen för visning av batteriets laddningsnivå **5** för att kontrollera laddningsnivån (se även den stora bilden).
Batteriets laddningsstatus och restkapacitet visas av batterilampan **6** på följande sätt:

RÖD/ORANGE/GRÖN = maximal laddningsnivå

RÖD/ORANGE = medelhög laddningsnivå

RÖD = låg laddningsnivå – ladda batteriet

Ladda batteripaketet (se bild A)

VAR FÖRSIKTIG!

- Dra alltid ut kontakten innan du tar ut eller sätter in batteripaketet i laddaren.
- Ladda aldrig batteripaketet när omgivningstemperaturen ligger under 10° C eller över 40 °C.
- ◆ Stick in batteripaketet **4** i snabbbladdaren **16** (se bild A).
- ◆ Sätt kontakten i ett eluttag. Kontrolllampan **17** lyser rött.
- ◆ Den gröna laddningslampan **18** visar att laddningen är färdig och batteripaketet **4** är klart att användas.

AKTA!

- ◆ Om den röda kontrolllampan **17** blinkar är batteripaketet **4** överhettat och kan inte laddas.
- ◆ Om både den röda och den gröna kontroll-lampan **17** **18** blinkar är det fel på batteri-paketet **4**.

WARNING! RISK FÖR PERSON-SKADOR!

- Dra alltid ut batteriet innan du gör några arbeten på elverktyget.
- ◆ För in batteripaketet **4** i produkten.
- ◆ Stäng av laddaren och vänta i minst 15 minuter innan du laddar ett batteri igen. Dra då ut kontakten.

Damm- och spånutsug

Material som innehåller asbest får inte bearbetas. Asbestdamm kan orsaka cancer.

WARNING! BRANDRISK!

- När man arbetar med elverktyg som kan kopplas till en dammsugare med en dam-mutsugningsanordning kan det börja brinna! Vid ogynnsamma förhållanden, t.ex. om det flyger omkring gnistor när man slipar metall eller om det finns rester av metall i trä, kan trädammet i dammsugarpåsen självantändas. Detta kan framför allt hända om det finns rester av lack eller andra kemikalier i trädam-met och materialet är varmt, eftersom man har bearbetat det länge. Undvik därför alltid att överhätta både det material som slipas och produkten. Töm alltid dammsugarpåsen innan du tar en paus i arbetet.
- Använd alltid ett dammutsug.
- Sörj för god ventilation där du arbetar.
- Följ de bestämmelser som gäller i ditt land för de material som ska bearbetas.

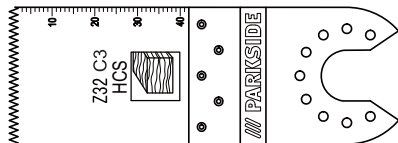
Ansluta dammutsug

- ◆ Sätt dammutsuget **10** under produkten och fäst det där med skruven.
- ◆ Sätt vinkeladaptorn **11** på dammutsuget **10**. Vinkeladaptorn **11** kan vridas i 180°.

Välja insatsverktyg

OBSERVERA

- Universalfästet för enkelt verktygsbyte passar alla vanliga tillbehör.



HCS-instickssågklinga 32 mm

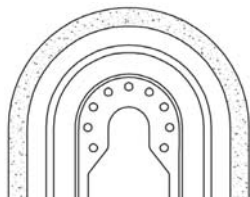
Material:

Trä, plast, gips och andra mjuka material

Användning:

- Kap- och instickssnitt
- Såga nära kanter, även på svåråtkomliga ställen

Exempel: Såga öppningar i väggar av lätt byggnadsmaterial.



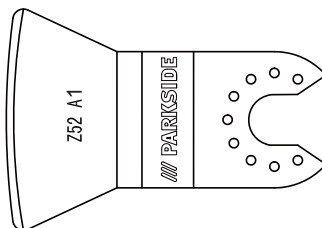
Diamantklinga

Material:

Lim och fogmassa för stenplattor

Användning:

- Ta bort rester från t.ex. lim vid byte av skadade stenplattor
- Fräsa bort fogmassa på vägg- eller golvplattor av sten.



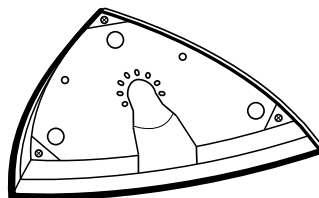
Skrapkniv

Material:

Rester av murbruk och betong, lim till stenplattor och golvplattor, färg- och silikonrester

Användning:

- Ta bort rester av t.ex. lim till golvplattor.



Slipplatta

Material:

Trä och metall (slippapper **19** ingår i leveransen), trä*, metall*

*beroende på slippapper

Användning:

- Slipa kanter och svåråtkomliga ställen.

Sätta slippapper på slipplattan

- ◆ Sätt slippapperet **19** mitt på slipplattan **15**.

Byta insatsverktyg

OBSERVERA

- Om du tänker använda ett dammsug måste det anslutas innan insatsverktyget monteras (se kapitel Ansluta dammsug).

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Dra alltid ut batteriet innan du gör några arbeten på elverktyget.
- ◆ Ta bort ett verktyg som eventuellt redan monterats. Fäll då upp spaken **1** för att lossa verktyget.
- ◆ Sätt verktyget (t.ex. instickssågklingan **14**) på verktygsfästet.

OBSERVERA

- Du kan sätta insatsverktyget i vilket spärrläge som helst på verktygsfästet.
- ◆ Fäst insatsverktyget genom att fälla ner spaken för att lossa verktyg **1** igen.
- **Kontrollera att insatsverktyget sitter fast.** Om verktyget fästs på fel sätt eller inte sitter korrekt kan det lossna och orsaka skador när det används.

Ta produkten i bruk

Sätta på/stänga av

Sätta på:

- ◆ För PÅ/AV-knappen **2** framåt för att sätta på produkten. Arbetsbelysningen **8** tänds när produkten kopplas på och lyser upp arbetsområdet vid dåliga ljusförhållanden.

OBSERVERA

- Arbetsbelysningen **8** får bara användas utan dammsug **10**.

Stänga av:

- ◆ För PÅ/AV-knappen **2** bakåt för att stänga av produkten.

Ställa in vibrationstal

- ◆ Välj ett lämpligt vibrationstal med inställningsrateten **7**.
Steg 1: lågt vibrationstal
- ◆ Steg 6: högt vibrationstal

OBSERVERA

- Korrekt vibrationstal beror på materialet och kan provas ut genom praktiska försök.

Underhåll och rengöring



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Stäng alltid av produkten och ta ut batteriet innan du gör några arbeten på produkten.

- Använd inga vassa föremål för att rengöra produkten. Det får inte komma in vätska i produkten. Då kan den skadas.
- Rengör produkten regelbundet, helst direkt efter avslutat arbete.
- Använd en mjuk trasa för att torka av höljet utvändigt. Använd inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plastytorna.

- För att rengöra produkten ordentligt krävs en dammsugare.
- Ventilationsöppningarna får aldrig blockeras.
- Ta bort slipdamm som har fastnat med en pensel.
- Om ett litiumjonbatteri ska lagras under en längre tid måste laddningsnivån kontrolleras med jämna mellanrum. Den optimala laddningsnivån ligger mellan 50 % och 80 %. Den optimala lagringsmiljön är sval och torr.

OBSERVERA

- Reservdelar som inte har listats (t.ex. kolborstar, brytare och knappar) kan beställas via vår direktlinje.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantiiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t.ex. knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt.

Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.

OBSERVERA

- Vid verktyg från Parkside och Florabest ska endast den defekta artikeln utan tillbehör (t. ex. batteri, förvaringsväska, monteringsverktyg osv.) skickas in.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 285801

Importör

Observera att följande adress inte är någon service-adress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas till den lokala återvinningsstationen.



Kassera aldrig elverktyg bland de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.



Kassera aldrig batterier bland hushållssoporna!

Defekta eller uttjänta laddningsbara batterier ska återvinnas enligt direktiv 2006/66/EC. Lämna in batteripaketet och/eller produkten till rätt typ av återvinning.

Fråga på din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera uttjänta elektriska apparater på ett miljövänligt sätt.

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE- 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Maskindirektiv
(2006 / 42 / EC)

Lågspänningsdirektiv
(2014 / 35 / EU)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)
(2014 / 30 / EU)

RoHS-direktiv
(2011/65/EU)*

*Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserande standarder:

EN 60745-1:2009+A11
EN 60745-2-4:2009+A11
EN 55014-1:2006+A1+A2
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-3:2013
EN 61000-3-2:2014
EN 60335-2-29:2004+A2
EN 60335-1:2012+A11
EN 62233:2008

Typ/beskrivning:

Batteridrivet multifunktionsverktyg PAMFW 20 A1

Tillverkningsår: 03-2017

Serienummer: IAN 285801

Bochum, 08.03.2017




Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Beställning av reservbatteri

Om du behöver ett nytt batteri kan du antingen beställa det bekvämt online på www.kompernass.com eller per telefon.

Batteriet kostar 20 euro inkl. moms och frakt. Eftersom vi bara har ett begränsat antal av den här artikeln kan den snabbt bli slutsåld.



Beställning online

Så här beställer du ett nytt batteri från vår tillbehörsbutik:

- Öppna webbläsaren och gå in på www.kompernass.com.
- Klicka på flaggan nere till höger för att välja land.
- Klicka sedan på "Tillbehörsbutik" och välj rätt batteri under rubriken "Topseller".
- När du har lagt batteriet i din varukorg klickar du på "Till kassan" och följer anvisningarna på bildskärmen för att avsluta processen.

OBSERVERA

- I vissa länder går det inte att beställa reservdelar online. Kontakta oss i så fall via vår direktlinje.
- Kampanjen begränsas till ett batteri per kund/produkt och gäller två månader efter kampanjperioden. Därefter kan reservbatterier beställas enligt andra villkor.

Beställning per telefon

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

För snabb hantering av din beställning ber vi dig att ha produktens artikelnummer (t.ex. IAN 285801) i beredskap vid alla förfrågningar. Artikelnumret står på typskylten eller på framsidan i den här anvisningen.

Spis treści

Wstęp	30
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	30
Wyposażenie	30
Zakres dostawy	30
Dane techniczne	30
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	31
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	32
2. Bezpieczeństwo elektryczne	32
3. Bezpieczeństwo osób	32
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	33
5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego	33
6. Serwis	34
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifierek	34
Wskazówki bezpieczeństwa dla ładowarek	34
Wskazówki dotyczące pracy	35
Przed uruchomieniem	35
Wkładanie / wyjmowanie akumulatora z urządzenia	35
Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora	35
Ładowanie akumulatora (patrz rys. A)	35
Odciąg pyłu/wiórów	36
Podłączanie odciągu pyłowego	36
Wybór narzędzia roboczego	36
Zakładanie arkusza ściernego na tarczę ścierną	37
Wymiana narzędzia roboczego	37
Uruchomienie	38
Włączanie/wyłączanie	38
Wybór prędkości oscylacji	38
Konserwacja i czyszczenie	38
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	38
Serwis	40
Importer	40
Utylizacja	40
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	41
Zamawianie dodatkowego akumulatora	42
Zamawianie online	42
Zamawianie telefoniczne	42

AKUMULATOROWE NARZĘDZIE WIELOFUNKCYJNE PAMFW 20-Li A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do piłowania, cięcia i szlifowania. Najlepiej nadaje się do obróbki następujących materiałów: drewno, tworzywa sztuczne, płyty gipsowo-kartonowe, metale lekkie i kolorowe, elementy mocujące (np. gwoździe, wkręty) i płytki ściennie. Jest szczególnie przystosowane do pracy blisko krawędzi oraz prac prowadzonych równolegle do powierzchni. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Wypożyczenie

- 1 Dźwignia odblokowania narzędzia
- 2 Włacznik/wyłącznik
- 3 Przycisk odblokowania akumulatora
- 4 Akumulator
- 5 Przycisk stanu naładowania akumulatora
- 6 Wskaźnik LED stanu naładowania akumulatora
- 7 Pokrętko regulacyjne prędkości oscylacyjnej
- 8 Lampka robocza LED
- 9 Śruba mocująca
- 10 Odcieg pyłu (2-częściowy)
- 11 Adapter kątowy
- 12 Skrobak 52 mm
- 13 Brzeszczot diamentowy 65 mm
- 14 Brzeszczot HCS do cięcia wglębnego 32 mm

- 15 Tarcza ścierna
- 16 Szybka ładowarka
- 17 Czerwona dioda kontrolna ładowania
- 18 Zielona dioda kontrolna ładowania
- 19 Arkusze ściernie

Zakres dostawy

- 1 akumulatorowe narzędzie wielofunkcyjne PAMFW 20-Li A1
- 1 szybka ładowarka do akumulatorów PLG 20 A1
- 1 akumulator PAP 20 A1
- 1 tarcza ścierna delta
- 6 arkuszy ściernych 80 mm - wymiar krawędzi
- 1 skrobak 52 mm
- 1 brzeszczot HCS do cięcia wglębnego 32 mm
- 1 brzeszczot diamentowy 65 mm
- 1 odcieg pyłu (2-częściowy)
- 1 walizka
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Akumulatorowe narzędzie wielofunkcyjne: PAMFW 20-Li A1

Napięcie znamionowe: 20 V === (prąd stały)

Znamionowa prędkość obrotowa

na biegu jałowym: n_0 5000 - 19000 min⁻¹

Kąt oscylacji: 3,2°

Do pracy z narzędziem używać tylko następującego akumulatora: PAP 20 A1

Typ: LITOWO-JONOWY

Napięcie znamionowe: 20 V === (prąd stały)

Pojemność: 2 Ah

Ogniwa: 5

Do ładowania akumulatora narzędzia stosować tylko następującą szybka ładowarkę: PLG 20 A1

Wejście:

Napięcie znamionowe: 230 - 240 V ~, 50 Hz
(prąd przemienny)

Znamionowy pobór

mocy: 65 W

Bezpiecznik

(wewnętrzny): 3,15 A 

Wyjście:

Napięcie znamionowe: 21,5 V --- (prąd stały)
 Prąd znamionowy: 2,4 A
 Czas ładowania: ok. 60 min
 Klasa ochrony: II/ $\square$ (podwójna izolacja)

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań:

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 60745. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Emisje hałasu:

Poziom ciśnienia akustycznego	L_{pA} :	82,5	dB (A)
Niepewność pomiarów	K_{pA} :	3	dB
Poziom ciśnienia akustycznego	L_{WA} :	93,5	dB (A)
Niepewność pomiarów	K_{WA} :	3	dB

Nosić ochronniki słuchu!

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 60745:

Szlifowanie:

Wartość emisji drgań $a_h = 9,094 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- Poziom drgań podany w tych instrukcjach został zmierzony znormalizowaną metodą pomiarową i może być użyty do porównywania urządzeń. Podana wartość emisji drgań może posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

OSTRZEŻENIE!

- Poziom drgań będzie zmieniał się w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekraczać wartość podaną w niniejszych instrukcjach. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawidłowo ocenione, gdyby elektronarzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób. Należy starać się, aby obciążenie drganiami było jak najmniejsze. Przykładowe środki mające na celu zmniejszenie narażenia na drgania to noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz czas, w którym jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi



OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektronarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy można stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Użycie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) W czasie pracy noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, czy elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.

- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, upewnij się, że są one podłączone i używane w sposób prawidłowy. Zastosowanie odciągu pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj urządzenia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowań. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień urządzenia, zmianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Uniemożliwi to przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie urządzenia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach osób niedoświadczonych stanowią duże zagrożenie.

- e) Elektronarzędzia wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy urządzenia działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie uległ pęknięciu lub uszkodzeniu w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy oraz specyfikę wykonywanej czynności. Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Stosowanie i obsługa narzędzia akumulatorowego

- a) Akumulatory ładuj wyłącznie za pomocą ładowarek zalecanych przez producenta. Używanie ładowarki do ładowania akumulatorów innych niż te, do których jest ona przewidziana, stwarza zagrożenie pożarowe.
- b) Stosuj zawsze akumulatory przewidziane dla określonego elektronarzędzia. Używanie innych akumulatorów może doprowadzić do obrażeń i niebezpieczeństwa pożaru.
- c) Nieużywany akumulator przechowuj z dala od spinaczy biurowych, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogłyby powodować zwarcie styków. Zwarcie między stykami akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

- d) Przy nieprawidłowym użytkowaniu z akumulatora może wydostać się ciecz. Unikaj kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu zmyj wodą. W przypadku przedostania się cieczy do oczu skorzystaj dodatkowo z pomocy lekarza. Wydostająca się z akumulatora ciecz może powodować podrażnienia skóry lub poparzenia.



PRZESTROGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU! Nigdy nie ładować baterii jednorazowych.



Chroń akumulator przed wysoką temperaturą, np. przed dłuższym działaniem promieni słonecznych, ognia, wody i wilgoci.

Niebezpieczeństwo wybuchu.



6. Serwis

- a) Naprawę urządzenia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj do tego oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifierek

OSTRZEŻENIE!

- Pyły pochodzące z materiałów takich, jak zawierające ołów powłoki malarskie, niektóre rodzaje drewna i metalu, mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Kontakt lub wdychanie tych pyłów stanowi zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.
- Nosić okulary ochronne oraz maskę przeciwpyłową!

Wskazówki bezpieczeństwa dla ładowarek

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.



Ładowarka nadaje się tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

OSTRZEŻENIE!

- Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem, kablem sieciowym lub wtyczką. Uszkodzone kable sieciowe mogą stanowić śmiertelne niebezpieczeństwo w czasie użytkowania.

Wskazówki dotyczące pracy

Zasada działania:

Poprzez napęd oscylacyjny narzędzie robocze oscyluje z prędkością 5000 do 19000 razy na minutę. Umożliwia to precyzyjną pracę na najmniejszych przestrzeniach.

Piłowanie / odcinanie:

- Używaj wyłącznie nieuszkodzonych i niebudzących zastrzeżeń brzeszczotów. Zagięte, nieostre lub inaczej uszkodzone brzeszczoty mogą się złamać.
- Podczas piłowania lekkich materiałów budowlanych należy stosować się do obowiązujących przepisów prawa i zaleceń producentów materiałów.
- Technika piłowania wglębnego można obrabiać tylko miękkie materiały, jak drewno, płyty gipsowo-kartonowe itp.!

Szlifowanie:

- Uważaj na zapewnienie równomiernego docisku, aby zwiększyć żywotność arkuszy ściernych 19.

Przed uruchomieniem

Wkładanie / wyjmowanie akumulatora z urządzenia

Wkładanie akumulatora:

- ◆ Pozwól, aby akumulator 4 zatrzasnął się w uchwycie.

Wyjmowanie akumulatora:

- ◆ Naciśnij przycisk odblokowania 3 i wyjmij akumulator 4.

Sprawdzanie stanu naładowania akumulatora

- ◆ W celu sprawdzenia stanu naładowania akumulatora naciśnij przycisk stanu naładowania 5 (patrz rysunek główny). Stan lub pozostały poziom naładowania zostanie wyświetlony na wskaźniku LED stanu naładowania akumulatora 6 w następujący sposób:

CZERWONY / POMARAŃCZOWY / ZIELONY =

maksymalny poziom naładowania

CZERWONY / POMARAŃCZOWY = średni poziom naładowania

CZERWONY = słabe naładowanie - naładuj akumulator

Ładowanie akumulatora (patrz rys. A)

⚠ PRZESTROGA!

- Przed wyjęciem wzgl. włożeniem akumulatora do ładowarki należy zawsze wyciągnąć wtyk z gniazda.
- Nigdy nie ładuj akumulatora, jeśli temperatura otoczenia jest niższa niż 10°C lub wyższa niż 40°C.
- ◆ Włóż akumulator 4 do szybkiej ładowarki 16 (patrz rys. A).
- ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania. Dioda kontrolna 17 świeci się w kolorze czerwonym.
- ◆ Zielona dioda kontrolna 18 sygnalizuje zakończenie ładowania i gotowość akumulatora 4 do użytku.

⚠ UWAGA!

- ◆ Jeśli czerwona dioda kontrolna LED 17 zacznie migać, akumulator 4 się przegrzał i nie można go naładować.
- ◆ Jeśli czerwona i zielona dioda kontrolna 17 18 migają razem, wtedy akumulator 4 jest uszkodzony.

⚠ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!**

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek przy elektronarzędziu wyjmij akumulator z urządzenia.

- ♦ Wsuń akumulator **4** do urządzenia.
- ♦ Między kolejnymi ładowaniami wyłączaj zawsze ładowarkę na co najmniej 15 minut. W tym celu wyciągnij wtyk z gniazda.

Odciąg pyłu/wiórów

Obróbka materiału zawierającego azbest jest zabroniona. Azbest jest rakotwórczy.

⚠ **OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!**

- Podczas prac z elektronarzędziami, które można podłączyć do odkurzacza za pomocą odciągu, istnieje zagrożenie pożarowe! W niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie przy szlifowaniu metalu lub metalowych części znajdujących się w drewnie, może dojść do zapalenia się pyłów drewna w worku na pył w odkurzaczu. W szczególności może to nastąpić, gdy pyły drewna są zmieszane z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca wskutek długiego szlifowania. Z tego powodu zawsze unikaj przegrzania szlifowanej powierzchni oraz samego urządzenia. Zawsze opróżniaj worek odkurzacza przed przerwami w pracy.

- Zawsze korzystaj z odciągu pyłowego.
- Zapewnij dobrą wentylację miejsca pracy.
- Przestrzegaj obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących obróbki poszczególnych materiałów.

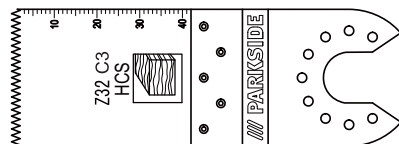
Podłączanie odciągu pyłowego

- ♦ Ustaw odciąg pyłów **10** pod urządzeniem i zamocuj go śrubą do urządzenia.
- ♦ Załóż adapter kątowy **11** na odciąg pyłów **10**. Adapter kątowy **11** można obrócić o 180°.

Wybór narzędzia roboczego

WSKAZÓWKA

- Uniwersalny uchwyt z łatwą wymianą narzędzi pasuje do typowych akcesoriów.



Brzeszczot HCS do cięcia w głębnego 32 mm

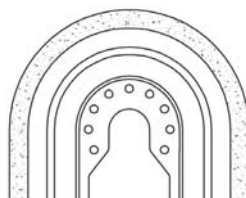
Materiały:

drewno, plastik, gips i inne materiały miękkie

Zastosowanie:

- odcinanie i cięcie w głębne
- piłowanie blisko krawędzi, nawet w trudno dostępnych miejscach

Przykład: wycinanie szczelin w ścianach o konstrukcji lekkiej.



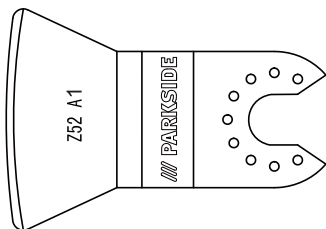
Brzeszczot diamentowy

Materiały:

kleje do płytek, fugi do płytek

Zastosowanie:

- Usuwanie przy wymianie uszkodzonych płytek pozostałości materiału, takiego jak klej do płytek
- Frezowanie masy fugowej przy płytkach ściennych i podłogowych.



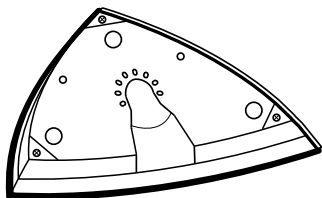
Skrobak

Materiały:

resztki zaprawy/betonu, klej do płytek/wykładzin, pozostałości farby/silikonu

Zastosowanie:

- Usuwanie pozostałości materiałów, jak na przykład resztki kleju do wykładzin na podłodze.



Tarcza ścierna

Materiały:

Drewno i metal (arkusze ścierny 19 w zestawie), drewno*, metal*

*w zależności od arkusza ściernego

Zastosowanie:

- Szlifowanie na krawędziach i w trudno dostępnych miejscach.

Zakładanie arkusza ściernego na tarczę ścierną

- ♦ Umieść arkusz ścierny 19 centralnie na tarczy ścierniej 15.

Wymiana narzędzia roboczego

WSKAZÓWKA

- Jeśli chcesz korzystać z odciągu pyłowego, musisz go podłączyć przed montażem lub wymianą narzędzia roboczego (patrz rozdz. „Podłączanie odciągu pyłów”).

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŹEŃ!

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek przy elektronarzędziu wyjmij akumulator z urządzenia.
- ♦ W razie potrzeby wyjmij już zamontowane narzędzie robocze. W tym celu podnieś dźwignię odblokowania narzędzia 1 do góry.
- ♦ Włóż narzędzie robocze (np. brzeszczot do piłowania w głębokiego 14) w uchwyt narzędziowy.

WSKAZÓWKA

- Narzędzia robocze można zakładać w dowolnych pozycjach zatraskowych w uchwycie narzędziowym.
- ♦ Zamocuj ponownie narzędzie robocze, naciśnięciem dźwignię odblokowania narzędzia 1 z powrotem w dół.
- Sprawdź prawidłowe osadzenie narzędzia roboczego. Nieprawidłowo lub niesolidnie osadzone narzędzia robocze mogą w trakcie pracy wypaść i spowodować obrażenia.

Uruchomienie

Włączanie/wyłączanie

Włączanie:

- ◆ Aby włączyć urządzenie, przestaw włącznik/wyłącznik **2** do przodu. Lampka robocza LED **8** świeci się po włączeniu urządzenia, oświetlając w ten sposób strefę roboczą przy słabym oświetleniu otoczenia.

WSKAZÓWKA

- Oświetlenia roboczego LED **8** należy używać tylko bez odcięcia prądu.

Wyłączanie:

- ◆ Aby wyłączyć urządzenie, przestaw włącznik/wyłącznik **2** do tyłu.

Wybór prędkości oscylacji

- ◆ Użyj pokrętki regulacyjnej prędkości oscylacyjnej **7**, aby ustawić wymaganą prędkość oscylacji.
Poziom 1: niska prędkość oscylacji
- ◆ Poziom 6: wysoka prędkość oscylacji

WSKAZÓWKA

- Wymagana prędkość oscylacyjna jest uzależniona od warunków roboczych i można ją określić na podstawie praktycznej próby.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem wszelkich prac przy urządzeniu należy je wyłączyć i wyjąć akumulator.

- Do czyszczenia nie używać żadnych ostrych przedmiotów. Do wnętrza obudowy nie może przedostać się żadna ciecz. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Pamiętaj o regularnym czyszczeniu przyrządu, najlepiej bezpośrednio po każdym użyciu.
- Do czyszczenia obudowy przyrządu używaj suchej szmatki. Nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani środków myjących, niszczących tworzywo sztuczne.

- W celu starannego oczyszczenia urządzenia należy użyć odkurzacza.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze wolne od zanieczyszczeń.
- Usuwać pędzlem przywierający pył szlifierski.
- W przypadku dłuższego przechowywania akumulatora litowego należy regularnie kontrolować jego poziom naładowania. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%. Optymalne warunki przechowywania to chłodne i suche miejsce.

WSKAZÓWKA

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki i akumulator zapasowy) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dotychczasowym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystąpić nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.

WSKAZÓWKA

- W przypadku narzędzi Parkside i Florabest prosimy przestać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. akumulatorów, walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 285801

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Utylizacja



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.



Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddać procesowi recyklingu zgodnie z dyrektywą 2006/66/EC. Akumulatory i/lub urządzenie należy oddać we właściwym punkcie zbiórki odpadów.

W celu uzyskania informacji na temat możliwości utylizacji zużytych narzędzi elektrycznych / akumulatorów należy skontaktować się z lokalnym urzędem gminy lub miasta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest
zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)**

**Dyrektywa niskonapięciowa WE
(2014/35/EU)**

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności
elektromagnetycznej
(2014/30/EU)**

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)***

*Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany
powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu
Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji
niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-4:2009+A11

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-2:2014

EN 60335-2-29:2004+A2

EN 60335-1:2012+A11

EN 62233:2008

Typ/nazwa urządzenia:

Akumulatorowe narzędzie wielofunkcyjne PAMFW 20-Li A1

Rok produkcji: 03-2017

Numer seryjny: IAN 285801

Bochum, 08.03.2017



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania
urządzenia.

Zamawianie dodatkowego akumulatora

Jeśli chcesz zamówić dodatkowy akumulator do urządzenia, możesz to zrobić wygodnie przez Internet na stronie www.kompernass.com lub telefonicznie.

Cena akumulatora zapasowego wynosi 20 euro z VAT i kosztem przesyłki. Artykuł ten może być po krótkim czasie niedostępny ze względu na niewielkie ilości zapasów magazynowych.



Zamawianie online

Aby zamówić zapasowy akumulator za pośrednictwem sklepu z akcesoriami:

- wejdź w przeglądarkę internetową na stronę www.kompernass.com.
- Kliknij po prawej stronie na dole odpowiednią flagę, aby wybrać swój kraj i język.
- Następnie kliknij kartę „Sklep z akcesoriami”, a w rubryce „Najczęściej kupowane” wybierz odpowiedni akumulator zapasowy do swojego urządzenia.
- Po włożeniu dodatkowego akumulatora do koszyka zakupowego kliknij przycisk „Kasa” i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć proces zamawiania.

WSKAZÓWKA

- W niektórych krajach nie jest możliwe zamówienie części zamiennych online. W takim wypadku skontaktuj się z infolinią serwisową.
- Promocja jest ograniczona do jednego akumulatora na klienta / urządzenie oraz do jednego miesiąca po zakończeniu okresu promocyjnego. Po tym czasie akumulator będzie można w dalszym ciągu zamówić jako część zamienną na innych warunkach.

Zamawianie telefoniczne

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

Aby zapewnić szybką realizację zamówienia, prosimy przygotować numer katalogowy przypisany do urządzenia (np. IAN 285801). Numer katalogowy znajduje się na tabliczce znamionowej lub na stronie tytułowej niniejszej instrukcji.

Turinys

Ižanga	44
Naudojimas pagal paskirtį	44
Dalys	44
Tiekiamas rinkinys	44
Techniniai duomenys	44
Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai	45
1. Darbo vietos sauga	45
2. Elektros sauga	45
3. Žmonių sauga	46
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	46
5. Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	47
6. Klientų aptarnavimas	47
Šlifuoiklių naudojimo specialieji saugos nurodymai	47
Kroviklių naudojimo saugos nurodymai	48
Praktiniai nurodymai	48
Prieš pradedant naudoti	48
Akumuliatoriaus bloko įdėjimas į įrankį ir išėmimas	48
Akumuliatoriaus įkrovos lygio tikrinimas	48
Akumuliatoriaus bloko įkrovimas (žr. A paveikslėlį)	49
Dulkių ir drožlių siurbimas	49
Dulkių siurbtuvo prijungimas	49
Papildomo darbo įrankio pasirinkimas	50
Šlifavimo popieriaus uždėjimas ant šlifavimo plokštės	51
Papildomo darbo įrankio keitimas	51
Naudojimo pradžia	51
Įjungimas ir išjungimas	51
Vibravimo dažnio nustatymas	51
Techninė priežiūra ir valymas	51
Kompernaß Handels GmbH garantija	52
Priežiūra	53
Importuotojas	53
Šalinimas	54
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	55
Atsarginio akumuliatoriaus užsakymas	56
Užsakymas internetu	56
Užsakymas telefonu	56

AKUMULIATORINIS DAUGIAFUNKCIS ĮRANKIS PAMFW 20-Li A1

Įžanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šiuo įrankiu galima pjautyti, pjauti ir šlifuoti. Juo galima apdirbti šias medžiagas: medieną, plastiką, sausosios statybos elementus, lengvuosius ir spalvotuosius metalus, tvirtinimo elementus (pvz., vinis ir varžtus) bei sienų plyteles. Jis ypač tinka darbams, kuriuos reikia atlikti prie pat krašto ar paviršiaus. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Įrankis nėra skirtas komercinio naudojimo tikslams.

Dalys

- ➊ įrankių atlaisvinimo svirtis
- ➋ ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- ➌ akumuliatoriaus bloko atlaisvinimo mygtukas
- ➍ akumuliatoriaus blokas
- ➎ akumuliatoriaus įkrovos lygio patikros mygtukas
- ➏ akumuliatoriaus LED indikatoriai
- ➐ vibravimo dažnio reguliatorius
- ➑ LED darbinė lemputė
- ➒ suveržiamasis varžtas
- ➓ dulkių siurbtuvas (2 dalių)
- ➑ kampinis adapteris
- ➒ grandiklis 52 mm
- ➓ deimantinė pjovimo geležtė, 65 mm
- ➑ HCS įleidžiamoji pjovimo geležtė, 32 mm
- ➑ šlifavimo plokštė
- ➑ spartusis kroviklis
- ➑ raudonas įkrovos patikros LED indikatorius
- ➑ žalias įkrovos patikros LED indikatorius
- ➑ šlifavimo popierius

Tiekiamas rinkinys

- 1 akumuliatorinis daugiafunkcis įrankis PAMFW 20-Li A1
- 1 spartusis kroviklis PLG 20 A1
- 1 akumuliatoriaus blokas PAP 20 A1
- 1 trikampė šlifavimo plokštė
- 6 šlifavimo popieriaus lapai, kraštų ilgis 80 mm
- 1 grandiklis, 52 mm
- 1 HCS įleidžiamoji pjovimo geležtė, 32 mm
- 1 deimantinė pjovimo geležtė, 65 mm
- 1 dulkių siurbtuvas (2 dalių)
- 1 lagaminėlis
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Akumuliatorinis daugiafunkcis įrankis PAMFW 20-Li A1

Vardinė įtampa:	20 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)
Vardinis sukimosi greitis tuščiąja veika:	n_0 5 000–19 000 min. ⁻¹
Virpesių kampas:	3,2°

Akumuliatorinį įrankį naudokite tik su šiuo akumuliatoriumi: PAP 20 A1

Tipas:	LIČIO JONŲ
Vardinė įtampa:	20 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)
Talpa:	2 Ah
Elementų skaičius:	5

Akumuliatoriniam įrankiui įkrauti naudokite tik šį spartųjį kroviklį: PLG 20 A1

ĮJĖJIMAS / „Input“

Vardinė įtampa:	230–240 V ~, 50 Hz (kintamoji srovė)
-----------------	---

Vardinė galia:	65 W
Saugiklis (viduje):	3,15 A 

IŠJĖJIMAS / „Output“

Vardinė įtampa:	21,5 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)
Vardinė srovė:	2,4 A
Įkrovimo trukmė:	apie 60 min.
Apsaugos klasė:	II /  (dviguba izoliacija)

Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibraciją

Skleidžiamo triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal standartą EN 60745. Elektrinio įrankio paprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis yra toks:

Skleidžiamo triukšmo vertė

Garso slėgio lygis L_{pA} : 82,5 dB (A)

Neapibrėžtis K_{pA} : 3 dB

Garso galios lygis L_{WA} : 93,5 dB (A)

Neapibrėžtis K_{WA} : 3 dB

Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!

Bendrosios vibracijos vertės (trių krypčių vektorių suma) nustatytos pagal standartą EN 60745.

Šlifavimas

Vibracijos intensyvumo vertė $a_h = 9,094 \text{ m/s}^2$

Neapibrėžtis $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NURODYMAS

- Šiuose nurodymuose deklaruotas vibracijos lygis išmatuotas standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamas vienam įrankiui su kitu palyginti. Nurodyta vibracijos intensyvumo vertė taip pat galima vadovautis siekiant atlikti pirminį poveikio vertinimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Vibracijos lygis priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiose instrukcijose deklaruotą vertę. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai. Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracinį poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, mūvint pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai



⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgių, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti ateityje.

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidų) jungiamus ir akumuliatoriais maitinamus (be maitinimo laido) elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.**
Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite ar-tintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikt elektros lizdui.** Jokių būdų nedarykite kokių nors kištuko keitimų.
Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.

- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir judamųjų įrankio dalių, neištekite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius laidus padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Dėl menkiausio neapdairumo dirbant su elektriniu įrankiu kyla pavojus sunkiai susižaloti.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Atsižvelgiant į elektrinio įrankio tipą ir jo naudojimo būdą naudojamos asmeninės apsaugos priemonės, pvz., kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš elektrinį įrankį jungdami į elektros tinklą ir (arba) prieš akumuliatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.

- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo judamųjų dalių. Judamosios dalys laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus gali įtraukti.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar surinkimo įrenginį, įsitikinkite, kad toks įrenginys prijungtas ir naudojamas tinkamai. Susiurbus dulkes sumažėja dulkių keliamas pavojus.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Venkite įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami įrankį ar keisdami jo priedus ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netikėtai įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskačiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios judamosios dalys, taip pat ar nėra sulūžusių arba apgadintų dalių, dėl kurių elektrinis įrankis prasčiau veikia. Prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.

- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atitinkant darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams gali susidaryti pavojingų situacijų.

5. Akumulatorinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Akumulatorius įkraukite tik gamintojo rekomenduojamais krovikliais. Tam tikro tipo akumulatoriams skirtą kroviklį naudojant kitokiems akumulatoriams įkrauti gali kilti gaisras.
- b) Elektriniuose įrankiuose naudokite tik jiems numatytus akumulatorius. Naudojant kitokius akumulatorius kyla pavojus susižaloti arba sukelti gaisrą.
- c) Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo sėvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių nedidelių metalinių daiktų, galinčių sujungti kontaktus. Įvykus akumulatoriaus kontaktų trumpajam jungimui kyla pavojus nusideginti arba sukelti gaisrą.
- d) Iš netinkamai naudojamo akumulatoriaus gali ištekti skysčio. Venkite prisiliesti prie skysčio. Jei netyčia prisiliestumėte, nuplaukite skystį vandeniu. Jei skysčio patektų į akis, kreipkitės ir į gydytoją. Ištekėjęs akumulatoriaus skystis gali sudirginti odą arba nudeginti.



ATSARGIAI! SPROGIMO PAVOJUS!
Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamųjų baterijų.



Saugokite akumuliatorių nuo karščio, taip pat, pavyzdžiui, nuo nuolatinių tiesioginių saulės spindulių, ugnies, vandens ir drėgmės. Kyla sprogo pavojus.

6. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Šlifuoiklių naudojimo specialieji saugos nurodymai

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- Kai kurių medžiagų, pavyzdžiui, dažų su švinu, kai kurių medienos rūšių, taip pat metalo dulksės gali kenkti sveikatai.
- Liestis prie šių dulkių arba jų įkvėpti su įrankiu dirbančiam asmeniui arba arti esantiems asmenims gali būti pavojinga.
- Dėvėkite apsauginius akinius ir kaukę nuo dulkių!

Kroviklių naudojimo saugos nurodymai

- Vyresni nei 8 metų vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jėsių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei yra išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamą pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudojimo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas ar reikiamą kvalifikaciją turintis asmuo.



Kroviklį galima naudoti tik patalpose.

ĮSPĖJIMAS!

- Nenaudokite įrankio, jei pažeistas laidas, maitinimo laidas ar tinklo kištukas. Pažeisti maitinimo laidai kelia mirtiną elektros smūgio pavojų.

Praktiniai nurodymai

Veikimo principas

Vibracinė pavara papildomą darbo įrankį suvirpina 5 000–19 000 kartų per minutę. Todėl galima tiksliai dirbti net ir labai siauroje erdvėje.

Pjaustymas / nupjovimas

- Naudokite tik nepažeistas ir nepriekaištingos būklės pjovimo geležtes. Sulankstytos, atšipusios ar kitaip apgadintos pjovimo geležtės gali lūžti.
- Pjaustydami lengvasias statybines medžiagas vadovaukitės įstatymais ir medžiagų gamintojų rekomendacijomis.
- Įleistinius pjūvius galima daryti tik minkštoje medžiagoje, pvz., medienoje, gipso kartono plokštėje ir pan.!

Šlifavimas

- Šlifodami spauskite įrankį tolygia jėga, kad šlifavimo popierių **19** galėtumėte ilgiau naudoti.

Prieš pradedant naudoti Akumulatoriaus bloko įdėjimas į įrankį ir išėmimas

Akumulatoriaus bloko įdėjimas

- ◆ Akumulatoriaus bloką **4** užfiksuokite rankenoje.

Akumulatoriaus bloko išėmimas

- ◆ Paspauskite atlaisvinimo mygtuką **3** ir išimkite akumulatoriaus bloką **4**.

Akumulatoriaus įkrovos lygio tikrinimas

- ◆ Kai norite patikrinti akumulatoriaus įkrovos lygį, paspauskite akumulatoriaus įkrovos lygio patikros mygtuką **5** (žr. pagrindinį paveikslėlį). Įkrovos lygį ir (arba) likutinę galią akumulatoriaus LED indikatoriai **6** parodo taip:

RAUDONAS / ORANŽINIS / ŽALIAS =
didžiausia įkrova

RAUDONAS / ORANŽINIS = vidutinė įkrova

RAUDONAS = maža įkrova – akumuliatorių būtina įkrauti

Akumulatoriaus bloko įkrovimas (žr. A paveikslėlį)

ATSARGIAI!

- ▶ Kas kartą prieš išimdami akumulatoriaus bloką iš kroviklio ir (arba) jį įdėdami, ištraukite tinklo kištuką.
- Nebandykite įkrauti akumulatoriaus bloko, jei aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 40 °C.
- ◆ Akumulatoriaus bloką **4** įkiškite į spartųjį kroviklį **16** (žr. A paveikslėlį).
- ◆ Tinklo kištuką įkiškite į elektros lizdą. Patikros LED indikatorius **17** šviečia raudonai.
- ◆ Žalias patikros LED indikatorius **18** rodo, kad akumulatoriaus blokas **4** įkrautas ir paruoštas naudoti.

DĖMESIO!

- ◆ Mirksintis raudonas patikros LED indikatorius **17** rodo, kad akumulatoriaus blokas **4** perkaito ir jo įkrauti negalima.
- ◆ Jei raudonas ir žalias patikros LED indikatoriai **17** **18** mirksi tuo pat metu, akumulatoriaus blokas **4** sugedęs.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš kaip nors tvarkydami elektrinį įrankį išimkite iš jo akumulatorių.
- ◆ Akumulatoriaus bloką **4** įdėkite į įrankį.
- ◆ Tarp dviejų įkrovimų iš eilės kroviklis turi būti išjungtas ne trumpiau kaip 15 minučių. Tam ištraukite tinklo kištuką.

Dulkių ir drožlių siurbimas

Draudžiama apdirbti medžiagas su asbestu. Manoma, kad asbestas gali sukelti vėžį.

DĖMESIO! GAISRO PAVOJUS!

- Dirbant su elektriniais įrankiais, kuriuos dulkių siurbimo įtaisui galima sujungti su dulkių siurbliu, kyla gaisro pavojus! Nepalankiomis sąlygomis, pvz., skraidant kibirkštims, šlifuojant metalą ar metalo liekanas medienoje, dulkių siurblio dulkių maišelyje esančios medžio dulkės gali užsidegti savaime. Toks pavojus ypač kyla tada, kai medžio dulkės susimaišo su dažų (lako) likučiais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, o ilgai šlifuoatas ruošinys yra įkaitęs. Todėl pasirūpinkite, kad šlifuojamas ruošinys ir įrankis pernelyg neįkaistų. Prieš darydami pertraukas kas kartą ištuštinkite dulkių siurblio dulkių maišelį.
- Būtinai naudokite dulkių siurbtuvą.
- Darbo vietoje pasirūpinkite tinkamu vėdinimu.
- Vadovaukitės taisyklėmis, taikomomis jūsų šalyje apdirbamoms medžiagoms.

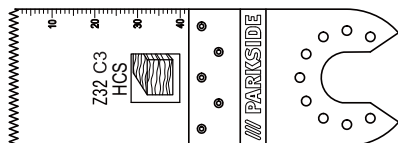
Dulkių siurbtuvo prijungimas

- ◆ Dulkių siurbtuvą **10** pridėkite po įrankiu ir varžtu prie įrankio pritvirtinkite.
- ◆ Ant dulkių siurbtuvo **10** uždėkite kampinį adapterį **11**. Kampinį adapterį **11** galima pasukti 180°.

Papildomo darbo įrankio pasirinkimas

NURODYMAS

- Universalusis laikiklis leidžia lengvai keisti įrankius ir tinka visiems standartiniams priedams.



HCS įleidžiamoji pjovimo geležtė, 32 mm

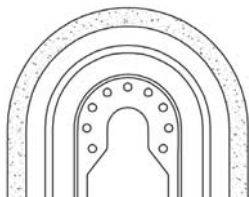
Medžiagos

Mediena, plastikas, gipsas ir kitos minkštos medžiagos.

Naudojimas

- Medžiagoms nupjauti ir įleistiems pjūviams daryti.
- Medžiagoms pjauti prie pat krašto ir sunkiai pasiekiamose vietose.

Pavyzdžiui, išpjovoms lengvosios konstrukcijos sienose išpjauti.



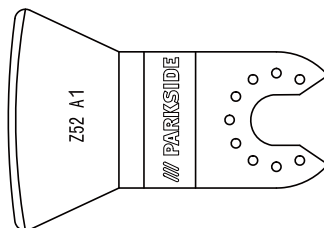
Deimantinė pjovimo geležtė

Medžiagos

Plytelių klijai, plytelių siūlės.

Naudojimas

- Medžiagų likučiams, pavyzdžiui, plytelių klijams, pašalinti keičiant pažeistas plyteles.
- Sienų ir grindų plytelių siūlių užpildui išpjauti.



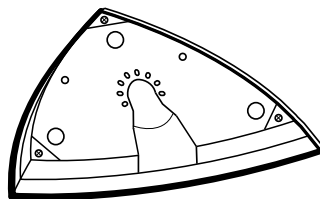
Grandiklis

Medžiagos

Skiedinio, betono liekanos, plytelių, kilimų klijai, dažų, silikono likučiai.

Naudojimas

- Medžiagų likučiams, pavyzdžiui, kilimų klijų likučiams, nuo grindų pašalinti.



Šlifavimo plokštė

Medžiagos

Mediena ir metalas (šlifavimo popierius **19** tiekiamas kartu), mediena*, metalas*.

*Tinkamu šlifavimo popieriumi.

Naudojimas

- Šlifuoti prie kraštų ir sunkiai pasiekiamose vietose.

Šlifavimo popieriaus uždėjimas ant šlifavimo plokštės

- ♦ Šlifavimo popierių **19** ant šlifavimo plokštės **15** uždėkite ties viduriu.

Papildomo darbo įrankio keitimas

NURODYMAS

- Jei ketinate naudoti dulkių siurbtuvą, jį turite prijungti prieš pritaisydami papildomą darbo įrankį (žr. skyrių „Dulkių siurbtuvo prijungimas“).

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš kaip nors tvarkydami elektrinį įrankį išimkite iš jo akumuliatorių.
- ♦ Jei yra, nuimkite pritaisytą papildomą darbo įrankį. Tam įrankių atlaisvinimo svirtį **1** pakelkite aukštin.
- ♦ Ant įrankių laikiklio uždėkite papildomą darbo įrankį (pvz., įleidžiamąją pjovimo geležtę **14**).

NURODYMAS

- Papildomus darbo įrankius ant įrankių laikiklio galite uždėti skylių padėtį pasirinkdami savo nuožiūra.
- ♦ Pritvirtinkite papildomą darbo įrankį įrankių atlaisvinimo svirtį **1** vėl nuspausdami žemyn.
- Patikrinkite, ar papildomas darbo įrankis tvirtai laikosi. Netinkamai arba nepakankamai įtvirtinti papildomi darbo įrankiai veikiant įrankiui gali atsilaivinti ir jus sužeisti.

Naudojimo pradžia Įjungimas ir išjungimas

Įjungimas

- ♦ Įrankį įjungsite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **2** pastumdami į priekį. Įjungus įrankį užsidega LED darbinė lemputė **8** ir, esant prastam apšvietimui, apšviečia darbinę zoną.

NURODYMAS

- LED darbinė lemputė **8** galima naudoti tik tada, jei nenaudojate dulkių siurbtuvo **10**.

Išjungimas

- ♦ Įrankį išjungsite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **2** pastumdami atgal.

Vibravimo dažnio nustatymas

- ♦ Vibravimo dažnio reguliatoriumi **7** pasirinkite reikiamą vibravimo dažnį.
1 padėtis: nedidelis vibravimo dažnis
- ♦ 6 padėtis: didelis vibravimo dažnis

NURODYMAS

- Reikiamas vibravimo dažnis priklauso nuo medžiagos ir darbo sąlygų, jis pasirenkamas praktiniais bandymais.

Techninė priežiūra ir valymas



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Prieš tvarkydami, įrankį kas kartą išjunkite ir išimkite iš jo akumuliatorių.

- Nevalykite įrankio aštriais daiktais. Į įrankio vidų neturi patekti skysčių. Antraip įrankis gali sugesti.
- Įrankį reguliariai valykite, geriausia iš karto po to, kai baigiate darbą.
- Korpusą valykite sausa šluoste. Niekada nenau-dokite benzino, tirpiklių ar plastikų gadinančių valiklių.

- Norint kruopščiai išvalyti įrankį, prireiks dulkių siurblio.
- Vėdinimo angos visada turi būti atviros.
- Prilipusias šlifavimo dulkes nuvalykite šepetėliu.
- Ilgesnį laiką laikant ličio jonų akumuliatorių, reikia reguliariai patikrinti jo įkrovos lygį. Optimalus įkrovos lygis yra nuo 50 iki 80 %. Geriausia laikyti vėsioje ir sausoje aplinkoje.

NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., anglinių šepetėlių, jungiklių ir atsarginių akumuliatorių) galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių išipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.

NURODYMAS

- Siųsdami „Parkside“ ir „Florabest“ įrankius siųskite tik patį sugedusį gaminį be priedų (pvz., be akumulatoriaus, lagaminėlio, montavimo įrankių ir kt.).



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas

kompernass@lidl.lt

IAN 285801

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite atiduoti vietos perdirbimo įmonėms.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos Direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.



Akumuliatorių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Sugedę arba panaudoti akumuliatoriai pagal Direktyvą 2006/66/EC turi būti perdirbami. Akumuliatoriaus bloką ir (arba) įrankį nugabenkite į rekomenduojamą surinkimo vietą. Informacijos apie nenaudojamų elektrinių įrankių / akumuliatoriaus bloko šalinimą teiraukitės savivaldybės ar miesto administracijoje.

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH, ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE-44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas.

**Mašinų direktyvą
(2006/42/EC)**

**EB žemosios įtampos direktyvą
(2014/35/EU)**

**Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)**

**Pavočių medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą
(2011/65/EU)***

* Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-4:2009+A11

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-2:2014

EN 60335-2-29:2004+A2

EN 60335-1:2012+A11

EN 62233:2008

Tipas / įrankio pavadinimas:

Akumuliatorinis daugiafunkcis įrankis PAMFW 20-Li A1

Pagaminimo metai: 2017-03

Seriijos numeris: IAN 285801

Bochumas, 2017-03-08




Semi Uguzlu

– Kokybės vadybininkas –

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

Atsarginio akumulatoriaus užsakymas

Atsarginį įrankio akumuliatorių galite patogiai užsisakyti internetu svetainėje www.kompernass.com arba telefonu.

Atsarginis akumulatorius kainuoja 20 € įskaitant PVM ir siuntimo sąnaudas. Dėl ribotų atsargų šis gaminys po kurio laiko gali būti išparduotas.



Užsakymas internetu

Atsarginio akumulatoriaus užsakymas priedų parduotuvėje

- Interneto naršykle atverkite puslapį www.kompernass.com.
- Spustelėkite atitinkamą dešinėje apačioje esančią vėliavėlę ir pasirinkite norimą šalį bei kalbą.
- Dabar spustelėkite kortelę „Priedų parduotuvė“ ir rubrikoje „Topseller“ pasirinkite įrankiui tinkamą akumuliatorių.
- Įdėję atsarginį akumuliatorių į prekių krepšelį, spustelėkite laukelį „Kasa“ ir, vadovaudamiesi nurodymais ekrane, užsisakykite prekę.

NURODYMAS

- Kai kuriose šalyse atsarginių dalių užsisakyti internetu negalima. Tokiu atveju karštąja linija susisiekitė su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.
- Akcijos metu vienas klientas gali įsigyti vieną akumuliatorių vienam įrankiui; pasiūlymas galioja du mėnesius pasibaigus akcijai. Vėliau atsarginį akumuliatorių kaip atsarginę dalį ir toliau galėsite užsisakyti kitomis sąlygomis.

Užsakymas telefonu

LT **Priežiūra Lietuva**
Tel. 880 033 144
Elektroninio pašto adresas
kompernass@lidl.lt

Kad galėtume greitai apdoroti Jūsų užsakymą, kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio žinokite gaminio numerį (pvz., IAN 285801). Gaminio numerį rasite duomenų lentelėje arba ant šios naudojimo instrukcijos viršelio.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	58
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	58
Ausstattung	58
Lieferumfang	58
Technische Daten	58
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	59
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	59
2. Elektrische Sicherheit	59
3. Sicherheit von Personen	60
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	60
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs	61
6. Service	61
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Schleifer	61
Sicherheitshinweise für Ladegeräte	62
Arbeitshinweise	62
Vor der Inbetriebnahme	62
Akku-Pack ins Gerät einsetzen / entnehmen	62
Akkuzustand prüfen	62
Akku-Pack laden (siehe Abb. A)	63
Staub-/ Späneabsaugung	63
Staubabsaugung anschließen	63
Einsatzwerkzeug auswählen	64
Schleifblatt auf die Schleifplatte aufsetzen	65
Einsatzwerkzeug wechseln	65
Inbetriebnahme	65
Ein-/ Ausschalten	65
Schwingzahl vorwählen	65
Wartung und Reinigung	65
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	66
Service	67
Importeur	67
Entsorgung	68
Original-Konformitätserklärung	69
Ersatz-Akku Bestellung	70
Online-Bestellung	70
Telefonische Bestellung	70

AKKU- MULTIFUNKTIONSWERKZEUG PAMFW 20-Li A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Sägen und Trennen und Schleifen bestimmt. Vorzugsweise können folgende Materialien bearbeitet werden: Holz, Kunststoff, Trockenbauelemente, Leicht- und Buntmetalle, Befestigungselemente (z.B. Nägel, Schrauben) und Wandfliesen. Es ist besonders zum randnahen und bündigen Arbeiten geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Geräts gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

- ➊ Hebel für Werkzeugentriegelung
- ➋ EIN- / AUS-Schalter
- ➌ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
- ➍ Akku-Pack
- ➎ Taste Akkuzustand
- ➏ Akku-Display-LED
- ➐ Stellrad Schwingzahlvorwahl
- ➑ LED-Arbeitsleuchte
- ➒ Spannschraube
- ➓ Staubabsaugung (2 tlg.)
- ➑ Winkeladapter
- ➒ Schaber 52 mm
- ➓ Diamantsägeblatt 65 mm
- ➑ HCS-Tauchsägeblatt 32 mm
- ➒ Schleifplatte
- ➓ Schnell-Ladegerät
- ➑ Rote Ladekontroll-LED
- ➒ Grüne Ladekontroll-LED
- ➓ Schleifblätter

Lieferumfang

- 1 Akku-Multifunktionswerkzeug PAMFW 20-Li A1
- 1 Akku-Schnellladegerät PLG 20 A1
- 1 Akku-Pack PAP 20 A1
- 1 Delta-Schleifplatte
- 6 Schleifblätter 80 mm Kantenmaß
- 1 Schabmesser 52 mm
- 1 HCS-Tauchsägeblatt 32 mm
- 1 Diamantsägeblatt 65 mm
- 1 Staubabsaugung (2 tlg.)
- 1 Tragekoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Akku-Multifunktionswerkzeug: PAMFW 20-Li A1

Bemessungsspannung:	20 V --- (Gleichstrom)
Bemessungs- leerlaufdrehzahl:	n_0 5000 - 19000 min ⁻¹
Oszillationswinkel:	3,2°

Verwenden Sie zum Betrieb des Akku-Werkzeugs nur folgenden Akku: PAP 20 A1

Typ:	LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung:	20 V --- (Gleichstrom)
Kapazität:	2 Ah
Zellen:	5

Verwenden Sie zum Laden des Akku-Werkzeugs nur folgendes Akku-Schnellladegerät: PLG 20 A1

EINGANG / Input:

Bemessungsspannung: 230 - 240 V $\sim$, 50 Hz (Wechselstrom)

Bemessungsaufnahme: 65 W

Sicherung (innen): 3,15 A 

AUSGANG / Output:

Bemessungsspannung: 21,5 V --- (Gleichstrom)

Bemessungsstrom: 2,4 A

Ladedauer: ca. 60 min

Schutzklasse: II /  (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionen:

Schalldruckpegel L_{pA} :	82,5	dB (A)
Unsicherheit K_{pA} :	3	dB
Schallleistungspegel L_{WA} :	93,5	dB (A)
Unsicherheit K_{WA} :	3	dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Schleifen:

Schwingungsemissionswert $a_h = 9,094 \text{ m/s}^2$
 Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.** Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- zeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug.** Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Überlasten Sie das Gerät nicht.** Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- e) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- f) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- g) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

- a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.** Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen

kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.



VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!
Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.



Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es Besteht Explosionsgefahr.



6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Schleifer

WARNUNG!

- Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten und Metall können gesundheitsschädlich sein.
- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.
- Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

WARNUNG!

- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Kabel, Netzkabel oder Netzstecker. Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

Arbeitshinweise

Arbeitsprinzip:

Durch den oszillierenden Antrieb schwingt das Einsatzwerkzeug 5000 bis 19000 mal pro Minute hin und her. Das ermöglicht präzises Arbeiten auf engstem Raum.

Sägen / Trennen:

- Verwenden Sie nur unbeschädigte, einwandfreie Sägeblätter. Verbogene, unscharfe oder anderweitig beschädigte Sägeblätter können brechen.
- Beachten Sie beim Sägen von Leichtbaustoffen die gesetzlichen Bestimmungen und Empfehlungen der Materialhersteller.
- Es dürfen nur weiche Werkstoffe wie Holz, Gipskarton o.Ä. im Tauchsägeverfahren bearbeitet werden!

Schleifen:

- Achten Sie auf gleichmäßigen Anpressdruck, um die Lebensdauer der Schleifblätter **19** zu erhöhen.

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack ins Gerät einsetzen / entnehmen

Akku-Pack einsetzen:

- ◆ Lassen Sie den Akku-Pack **4** in den Griff einrasten.

Akku-Pack entnehmen:

- ◆ Drücken Sie die Taste zur Entriegelung **3** und entnehmen Sie den Akku-Pack **4**.

Akkuzustand prüfen

- ◆ Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand **5** (siehe auch Hauptabbildung).
Der Zustand bzw. die Restleistung wird in der Akku-Display-LED **6** wie folgt angezeigt:

ROT / ORANGE / GRÜN = maximale Ladung

ROT / ORANGE = mittlere Ladung

ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Akku-Pack laden (siehe Abb. A)

VORSICHT!

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

- Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt.
- ◆ Stecken Sie den Akku-Pack **4** in das Schnell-Ladegerät **16** (siehe Abb. A).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED **17** leuchtet rot.
- ◆ Die grüne Kontroll-LED **18** signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack **4** einsatzbereit ist.

ACHTUNG!

- ◆ Sollte die rote Kontroll-LED **17** blinken, dann ist der Akku-Pack **4** überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- ◆ Sollte die rote und grüne Kontroll-LED **17 18** gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack **4** defekt.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Schieben Sie den Akku-Pack **4** in das Gerät ein.
- ◆ Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab. Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Staub-/ Späneabsaugung

Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz, kann sich Holzstaub im Staubbeutel des Staubsaugers selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes. Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets den Staubbeutel des Staubsaugers.
- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Beachten Sie in Ihrem Land gültige Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

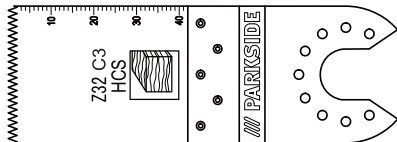
Staubabsaugung anschließen

- ◆ Setzen Sie die Staubabsaugung **10** unter das Gerät und befestigen Sie diese mit der Schraube am Gerät.
- ◆ Setzen Sie den Winkeladapter **11** auf die Staubabsaugung **10**. Der Winkeladapter **11** kann um 180° gedreht werden.

Einsatzwerkzeug auswählen

HINWEIS

- Die Universalaufnahme mit einfachem Werkzeugwechsel ist passend für gängiges Zubehör.



HCS-Tauchsägeblatt 32 mm

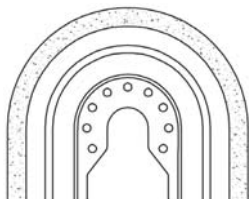
Werkstoffe:

Holz, Kunststoff, Gips und andere weiche Materialien

Anwendung:

- Trenn- und Tauchsägeschnitte
- randnahe Sägen, auch in schwer zugänglichen Bereichen

Beispiel: Sägen von Aussparungen an Leichtbauwänden.



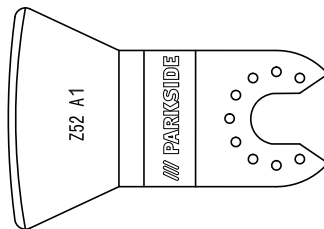
Diamantsägeblatt

Werkstoffe:

Fliesenkleber, Fliesenfugen

Anwendung:

- Entfernen von Werkstoffresten, beispielsweise Fliesenkleber beim Austausch beschädigter Fliesen
- Ausfräsen von Fugenmasse an Wand- und Fußbodenfliesen.



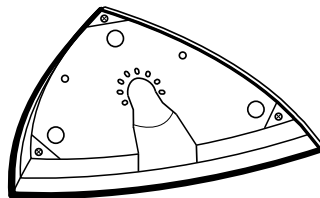
Schabmesser

Werkstoffe:

Mörtel- / Betonreste, Fliesen- / Teppichkleber, Farb- / Silikonreste

Anwendung:

- Entfernen von Werkstoffresten, beispielsweise Teppichkleberreste am Boden.



Schleifplatte

Werkstoffe:

Holz und Metall (Schleifblätter **19** im Lieferumfang enthalten), Holz*, Metall*

*abhängig vom Schleifblatt

Anwendung:

- Schleifen an Rändern und schwer zugänglichen Bereichen.

Schleifblatt auf die Schleifplatte aufsetzen

- ◆ Setzen Sie das Schleifblatt **19** mittig auf die Schleifplatte **15**.

Einsatzwerkzeug wechseln

HINWEIS

- Wenn Sie die Staubabsaugung benutzen möchten, müssen Sie diese vor Montage des Einsatzwerkzeuges anschließen (s. Kapitel „Staubabsaugung anschließen“).

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug den Akku aus dem Gerät.
- ◆ Entnehmen Sie gegebenenfalls ein bereits montiertes Einsatzwerkzeug. Klappen Sie hierzu den Hebel für Werkzeugentriegelung **1** nach oben.
- ◆ Setzen Sie das Einsatzwerkzeug (z.B. das Tauchsägeblatt **14**) auf die Werkzeugaufnahme.

HINWEIS

- Sie können die Einsatzwerkzeuge in beliebigen Rasterpositionen auf die Werkzeugaufnahme aufsetzen.
- ◆ Befestigen Sie das Einsatzwerkzeug wieder, indem Sie den Hebel für Werkzeugentriegelung **1** wieder nach unten drücken.
- Prüfen Sie das Einsatzwerkzeug auf festen Sitz. Falsch oder nicht sicher befestigte Einsatzwerkzeuge können sich während des Betriebs lösen und Sie verletzen.

Inbetriebnahme

Ein- / Ausschalten

Einschalten:

- ◆ Schieben Sie den EIN- / AUS-Schalter **2** nach vorn, um das Gerät einzuschalten. Die LED-Arbeitsleuchte **8** leuchtet beim einschalten und ermöglicht so das Ausleuchten des Arbeitsbereiches bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

HINWEIS

- Die LED-Arbeitsleuchte **8** ist nur ohne Staubabsaugung **10** zu benutzen.

Ausschalten:

- ◆ Schieben Sie den EIN- / AUS-Schalter **2** nach hinten, um das Gerät auszuschalten.

Schwingzahl vorwählen

- ◆ Wählen Sie mit dem Stellrad Schwingzahlwahl **7** die benötigte Schwingzahl vor. Stufe 1: niedrige Schwingzahl
Stufe 6: hohe Schwingzahl

HINWEIS

- Die erforderliche Schwingzahl ist vom Werkstoff und den Arbeitsbedingungen abhängig und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Andernfalls könnte das Gerät beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

- Zur gründlichen Reinigung des Gerätes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter und Ersatz-Akku) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

HINWEIS

- Bei Parkside und Florabest Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 285801

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, DE - 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006/42/EG)

EG-Niederspannungsrichtlinie
(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie
(2011/65/EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-4:2009+A11

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-2:2014

EN 60335-2-29:2004+A2

EN 60335-1:2012+A11

EN 62233:2008

Typ/ Gerätebezeichnung:

Akku-Multifunktionswerkzeug PAMFW 20-Li A1

Herstellungsjahr: 03-2017

Seriennummer: IAN 285801

Bochum, 08.03.2017



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompernass.com oder telefonisch abwickeln.

Der Preis des Ersatz-Akkus beträgt 20 € inkl. MwSt. und Versand. Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.



Online-Bestellung

Um einen Ersatz-Akku über den Zubehör-Shop zu bestellen:

- Rufen Sie mit Ihrem Internetbrowser die Seite www.kompernass.com auf.
- Klicken Sie rechts unten auf die entsprechende Flagge, um das gewünschte Land und die Sprache auszuwählen.
- Klicken Sie jetzt auf den Reiter „Zubehör-Shop“ und wählen anschließend unter der Rubrik „Topseller“ den passenden Ersatz-Akku zu Ihrem Gerät aus.
- Nachdem Sie den Ersatz-Akku in den Warenkorb gelegt haben, klicken Sie auf die Schaltfläche „Kasse“ und befolgen die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen, um den Bestellvorgang abzuschließen.

HINWEIS

- Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.
- Die Aktion ist begrenzt auf einen Akku pro Kunde / Gerät, sowie auf eine Laufzeit von zwei Monaten nach dem Aktionszeitraum. Danach kann der Ersatzakku als Ersatzteil zu anderen Konditionen weiterhin bestellt werden.

Telefonische Bestellung

- (DE) Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
- (AT) Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@idl.at
- (CH) Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@idl.ch

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z.B. IAN 285801) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii

Informacijos data · Stand der Informationen:

03 / 2017 · Ident.-No.: PAMFW20-LiA1-032017-1

IAN 285801